Организация Объединенных Наций S/PV.6450



Совет Безопасности

Шестьдесят пятый год

Предварительный отчет

6450-е заседание

Среда, 15 декабря 2010 года, 11 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Байден . . . . . . (Соединенные Штаты Америки)

Австрия	г-н Кирле
Босния и Герцеговина	г-н Алкалай
Бразилия	г-жа Мачаду
Китай	г-н Ли Баодун
Франция	г-н Аро
Габон	г-н Тунги
Япония	г-н Токунага
Ливан	г-н Салам
Мексика	г-жа Морган Сотомайор
Нигерия	г-жа Огву
Российская Федерация	г-н Чуркин
Турция	г-н Давутоглу
Уганда	г-н Букенья
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Бёрт

Повестка дня

Ситуация в отношении Ирака

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/621)

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1936 (2010) (S/2010/606)

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/625)

10-69417 (R)





Третий доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 3 резолюции 1905 (2009) (S/2010/563)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 октября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/567)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/618)

Письмо Генерального секретаря от 8 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/619)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/620)

Заседание открывается в 11 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Ирака

Письмо Постоянного представителя Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря (S/2010/621)

Доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 6 резолюции 1936 (2010) (S/2010/606)

Письмо Постоянного представителя Ирака при Организации Объединенных Наций от 9 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/625)

Третий доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 3 резолюции 1905(2009) (S/2010/563)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 28 октября 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/567)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/618)

Письмо Генерального секретаря от 8 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/619)

Вербальная нота Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 8 декабря 2010 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2010/620)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы искренне приветствовать вице-президента Уганды, Генерального секретаря, министров и других представителей, присутствующих в зале Совета Безопасности. Ваше присутствие свидетельствует о важности вынесенного сегодня на обсуждение вопроса.

От имени Совета я хотел бы пригласить для участия в заседании на основании правила 37 временных правил процедуры Совета министра иностранных дел Ирака Его Превосходительство г-на Хошияра Зибари.

Решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Зибари (Ирак) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): На рассмотрении членов Совета находятся документы S/2010/632, S/2010/633 и S/2010/636, в которых содержатся тексты трех соответствующих проектов резолюций. Я также хочу привлечь внимание членов Совета к документам, упомянутым в подпунктах повестки дня сегодняшнего заседания. Совет Безопасности примет решения по этим трем проектам резолюций до заслушивания заявлений. Соответственно, сначала я ставлю на голосование проект резолюции, который содержится в документе S/2010/632 и авторами которого являются Австрия, Босния и Герцеговина, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1956 (2010).

Теперь я ставлю на голосование второй проект резолюции, который содержится в документе S/2010/633 и авторами которого являются Австрия, Босния и Герцеговина, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Франция, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1957 (2010).

Теперь я ставлю на голосование третий проект резолюции, который содержится в документе S/2010/636 и авторами которого являются Австрия, Босния и Герцеговина, Китай, Габон, Япония, Ливан, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Австрия, Босния и Герцеговина, Бразилия, Китай, Габон, Япония, Ливан, Мексика, Нигерия, Российская Федерация, Турция, Уганда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Франция.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 14 голосов при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1958 (2010).

Я уполномочен членами Совета Безопасности выступить от их имени со следующим заявлением:

> «Совет Безопасности вновь подтверждает свою приверженность независимости, суверенитету, единству и территориальной целостности Ирака и подчеркивает важность обеспечения стабильности и безопасности в Ираке для народа этой страны, региона и международного сообщества.
>
> Совет Безопасности поддерживает соглашение о всеобъемлющем политическом процессе и разделении власти, достигнутое лидерами Ирака в целях формирования представительного правительства национального партнерства, что отражает волю иракского народа, выраженную на парламентских выборах 7 марта 2010 года. Мы призываем лидеров Ирака продолжать работу по превращению Ирака в федеративное, демократическое, плюралистическое и единое государство, основанное на верховенстве права и уважении прав человека.
>
> Совет Безопасности подтверждает необходимость борьбы со всеми формами терроризма и заявляет, что никакие террористические акты не остановят процесс продвижения к миру, демократии и восстановлению в Ираке, который пользуется поддержкой его народа, правительства Ирака и международного сообщества.
>
> Совет Безопасности приветствует позитивные изменения в Ираке и признает, что в настоящее время положение в Ираке существенно отличается от того, что существовало на момент принятия резолюции 661 (1990). В соответствии с резолюцией 1859 (2008) Совет Безопасности приветствует также значительный прогресс, достигнутый Ираком в восстановлении международного статуса, который он имел до принятия резолюции 661 (1990). В знак признания прогресса, достигнутого Ираком в деле поддержки международного режима нераспространения и соблюдения договоров по разоружению и других соответствующих международных документов, его обязательства предпринять дополнительные шаги в этом направлении и временного применения им Дополнительного протокола к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) в ожидании его ратификации Совет Безопасности принял резолюцию 19__, отменяющую ограничения в отношении оружия массового уничтожения и гражданской ядерной деятельности, введенные резолюциями 687 и 707. В знак признания успешного выполнения Ираком оставшихся контрактов по программе «Нефть в обмен на продовольствие» Совет принял также резолюцию 19__ о прекращении оставшейся деятельности программы «Нефть в обмен на продовольствие».

И в знак признания прогресса, достигнутого Ираком в создании эффективных и подотчетных последующих механизмов, которые заменят Фонд развития Ирака, Совет Безопасности принял резолюцию 19__ о прекращении действия механизмов Фонда развития Ирака 30 июня 2011 года. Приветствуя прогресс, достигнутый правительствами Ирака и Кувейта в урегулировании остающихся вопросов в отношениях между обеими странами, и предлагая им и дальше сотрудничать, Совет Безопасности призывает Ирак незамедлительно выполнить его остальные обязанности по соответствующим резолюциям Совета Безопасности о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, принятым на основании главы VII.

Совет Безопасности приветствует реинтеграцию Ирака в регион и призывает Ирак и все государства региона углублять и расширять их отношения и поддерживать эти отношения в духе партнерства и сотрудничества.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в ее деятельности по оказанию консультационной и иной помощи и содействия народу и правительству Ирака в целях укрепления демократических институтов, развития всеобъемлющего диалога и достижения национального примирения, содействия налаживанию диалога на региональном уровне, оказания помощи уязвимым группам, укрепления гендерного равенства, содействия защите прав человека, в том числе посредством создания Независимой верховной комиссии по правам человека, поощрения защиты пострадавших гражданских лиц, в том числе детей, женщин и представителей религиозных групп и этнических меньшинств, и содействия проведению судебно-правовой реформы.

Совет Безопасности высоко оценивает усилия, предпринимавшиеся МООНСИ под руководством Специального представителя Генерального секретаря в целях оказания поддержки на протяжении всего избирательного процесса в соответствии с ее мандатом.

Совет Безопасности призывает МООНСИ продолжать в координации с правительством Ирака ее работу по обеспечению защиты и содействию созданию условий, благоприятствующих добровольному, безопасному, достойному и, главное, окончательному возвращению иракских беженцев и внутренне перемещенных лиц, и подчеркивает важность того, чтобы все соответствующие стороны продолжали уделять внимание этому вопросу.

Совет Безопасности подчеркивает важную роль МООНСИ в деле оказания поддержки народу и правительству Ирака в целях развития диалога, ослабления напряженности и согласованного политического урегулирования вопроса об оспариваемых внутренних границах страны и призывает все соответствующие стороны принять участие во всеобъемлющем диалоге с этой целью».

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2010/27.

А теперь, с позволения Совета, я выступлю с заявлением в своем национальном качестве.

Сегодня мне предоставлена действительно редкая возможность председательствовать на заседании Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, посвященном рассмотрению важных вопросов, касающихся Республики Ирак.

Давайте проведем краткий обзор событий, произошедших за этот критически важный период в истории Ирака. В последние годы народ Ирака вырвался из пучины насилия на религиозной почве и наотрез отказался от мрачного будущего, уготованного для него экстремистами. Он заслужил право на то, чтобы иметь намного более счастливое будущее. В настоящее время иракские силы отвечают за обеспечение безопасности в своей стране и на деле доказали свою способность выполнять эту задачу, в чем воочию могли убедиться я и многие другие лица, присутствующие в этом зале.

После прихода нашей администрации в Белый дом мы вывели свыше 100 000 американских военнослужащих из Ирака и завершили выполнение боевых действий в стране. Мы перешли от военных операций к гражданским. Перед контингентом в составе 50 000 военнослужащих, которые останутся в стране до конца следующего года в соответствии с соглашением по вопросам безопасности, заключен-

ным с правительством Ирака, поставлена новая главная задача: оказание консультативной и иной помощи своим иракским коллегам. Тем временем, благодаря Всевышнему, уровень насилия в Ираке является самым низким за период с 2003 года.

Как известно членам Совета, в марте этого года иракский народ провел исторические выборы, и в прошлом месяце политические лидеры Ирака договорились разработать рамки для правительства, отражающие результаты выборов. Это правительство будет включать блоки, представляющие все крупные общины, и никто не будет исключен или маргинализирован. Оно сформировано в Ираке, состоит из иракцев и отражает конструктивное улучшение, заключающееся в том, что в сегодняшнем Ираке политика стала главным средством урегулирования разногласий и продвижения интересов страны. Сейчас иракские лидеры должны своевременно выполнять обязательства, данные друг другу и иракскому народу в процессе переговоров.

Продвигаясь вперед, Соединенные Штаты будут и впредь вносить свой вклад в укрепление прогресса, который обеспечивается в Ираке в соответствии с нашим Рамочным стратегическим соглашением, заключенным с иракцами, в целях налаживания прочного партнерства в целом ряде секторов, включая образование, энергетику, торговлю, здравоохранение, культуру, информационные технологии, обеспечение правопорядка, судебную систему и безопасность. Мы с уважением призываем другие страны поделиться своим опытом с новым, возрождающимся Ираком.

Нет необходимости напоминать этому форуму о той важной роли, которую играет и продолжает играть Организация Объединенных Наций в оказании поддержки Ираку в области развития, и о той высокой цене, которую ей пришлось заплатить. Мы не забудем тех ужасных событий, произошедших 19 августа 2003 года, когда в результате действий террористов погибли 22 человека, включая, и я думаю, что все согласятся со мной, выдающегося и незаурядного посланника Организации Объединенных Наций Сержиу Виейру ди Меллу. Это трагическое событие стало первым в цепочке всех последовавших после августа 2003 года событий, однако важная работа Организации Объединенных Наций продолжается и продолжается по сей день. Она продолжается благодаря дальновидности Специального представителя Организации Объединенных Наций, который справедливо заметил, и я цитирую его: «Больше не существует такого понятия, как отдаленный кризис», поскольку «издали людям не поможешь».

Эту житейскую мудрость, возникшую в ходе работы в тяжелых условиях в различных уголках мира, уяснили все те, кто мужественно помогает Ираку строить более счастливое будущее, включая всех сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций в Ираке (МООНСИ) — мужчин и женщин. В ходе своих визитов в Ирак с начала войны, а их насчитывается более десятка, — и как может подтвердить их министр иностранных дел, я в шутку говорил, что заслуживаю иракского гражданства, поскольку провел там столь много времени и получал полное удовольствие от пребывания там, — я лично видел, и я надеюсь, что это видели и многие другие присутствующие здесь, как МООНСИ работает над укреплением демократических институтов, проводит выборы, содействует развитию всеохватного диалога и достижению национального примирения, оказывает помощь уязвимым общинам и способствует защите прав человека и проведению реформы судебно-правовой системы.

Честно говоря, я видел, как молодые люди — мужчины и женщины, — которые являются сотрудниками Специального представителя, без преувеличения рисковали своей жизнью. Я смотрел на них и думал, что иногда те, кто находится за пределами этого куполообразного зала, недооценивают невероятные способности, невероятную самоотверженность и невероятную преданность делу тех мужчин и женщин, которых мы направляем в эти регионы. Они заслуживают нашей благодарности и нашей особой признательности — но не только такие специальные посланники, как г-н Виейра ди Меллу, но и Ад Мелкерт, с которым я работал каждый божий день во время своего пребывания в Ираке. Я хотел бы еще раз повторить, что мы не достигли бы этого этапа — и я думаю, что наш коллега из Ирака признает этот факт, — если бы не их сотрудники, которым зачастую приходится работать в сложных условиях. Я могу добавить, что, по моему мнению, сейчас эта работа важна, как никогда ранее.

Разумеется, Ирак сталкивается с новыми вызовами в деле обеспечения безопасности и процветания. Нападения экстремистов являются неприемлемым фактом повседневной жизни страны. Мы особенно обеспокоены недавними нападениями на

ни в чем не повинных граждан из-за их вероисповедания — и на христиан, и на мусульман — и нападками на силы безопасности, которые прилагают усилия для того, чтобы обеспечить безопасность в стране. Тем не менее я твердо верю, что, несмотря на эти вызовы, лучшие дни у Ирака еще впереди.

Будучи одним из государств — основателей Организации Объединенных Наций, Ирак добивается и заслуживает того, чтобы вновь занять подобающее ему место в сообществе наций. В этой связи участники сегодняшнего заседания официально признают важные шаги Ирака по выполнению своих обязательств перед Организацией Объединенных Наций, взятые им в период, предшествовавший войне в Заливе 1991 года. Поэтому Совет Безопасности сейчас отменяет ограничения в отношении оружия массового уничтожения и гражданской ядерной деятельности, введенные резолюциями 687 (1991) и 707 (1991), в знак признания приверженности Ирака режиму нераспространения, выполнения им соответствующих договоров и других международных документов, соблюдения им самых высоких стандартов нераспространения и временного применения им дополнительных протоколов к его соглашению с Международным агентством по атомной энергии в ожидании вступления в силу этого соглашения.

Совет также принял решение о прекращении остаточной деятельности программы «Нефть в обмен на продовольствие», поскольку Ирак успешно выполнил оставшиеся контракты. Совет принял решение о прекращении действия механизмов Фонда развития Ирака 30 июня 2011 года в результате предпринятых страной шагов по урегулированию долговых проблем и исков, унаследованных от прежнего режима, и создания подотчетных последующих механизмов, которые заменят этот Фонд.

Всем нам известно, что наша работа по этим вопросам не завершена. Мы настоятельно призываем соседей Ирака и международное сообщество в целом и впредь тесно сотрудничать с Ираком в целях выполнения оставшихся обязательств, принятых на основании главы VII. Мы решительно поддерживаем урегулирование остающихся вопросов в отношениях между Ираком и Кувейтом.

Поскольку президент Обама попросил меня, когда мы вступили в свои должности, осуществлять надзор за проводимой нашей администрацией политикой в Ираке, я хотел бы заверить Совет в том, что Соединенные Штаты будут продолжать работать с иракскими лидерами над решением стоящих перед нами важных задач, таких как проведение переписи, интеграция курдских сил в состав иракских сил безопасности, выполнение обязательств перед членами подразделений сил «Сыновей Ирака», урегулирование вопроса об оспариваемых внутренних границах в отношении будущего Киркука, принятие важнейшего закона об углеводородах и ответственного с точки зрения финансов бюджета, а также содействие стабилизации экономики страны. Мы должны также продолжать наши усилия в защиту и поддержку людей, перемещенных войной, и способствовать созданию условий для их добровольного, безопасного, достойного и устойчивого возвращения.

Сегодня, подводя итог всему, что перенес и чего достиг иракский народ, и анализируя все, что еще необходимо сделать, мы не можем упускать из виду то, что Ирак стоит на пороге создания чего-то замечательного, — стабильной, самостоятельной нации, обладающей справедливым, представительным и подотчетным правительством, — нации, являющейся позитивной движущей силой мира и стабильности в регионе. Мы все заинтересованы в реализации этой перспективы и в сохранении достигнутых Ираком успехов.

Я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Я предоставляю слово Его Превосходительству Генеральному секретарю.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я высоко ценю руководящую роль и твердую решимость вице-президента Байдена как в вопросе Ирака, так и в других представляющих общий интерес вопросах, подтверждением которых служат только что сделанное им очень решительное заявление и в его личное участие в этом очень важном заседании Совета.

Это заседание является знаменательным для Ирака. Его народ прошел через тяжелейшие испытания. Он по-прежнему старается преодолеть отсутствие безопасности и ужасающее насилие. Иракцам недостает работы и элементарных услуг. Однако сегодня мы признаем, как далеко продвинулась эта страна на ключевых направлениях своего пути к

нормализации своего положения в сообществе наций.

Сегодня Совет Безопасности постановил прекратить действие ряда касающихся Ирака серьезных мандатов по главе VII, в том числе в отношении оружия массового уничтожения и программы «Нефть в обмен на продовольствие». Нам всем хорошо известна непростая история с оружием массового уничтожения в Ираке. Решение освободить эту страну от остававшихся обязательств закрывает эту ее главу. Ирак обещает оставаться свободным от оружия массового уничтожения. Это обязательство закреплено в его конституции. Эта страна также присоединилась к основным международным соглашениям, в том числе к Договору о нераспространении ядерного оружия, Конвенции по биологическому оружию, Конвенции по химическому оружию и Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Эти шаги служат добрым предзнаменованием для безопасности и развития Ирака и всего региона.

Совет Безопасности также постановил прекратить всю остаточную деятельность по программе «Нефть в обмен на продовольствие». И здесь Организация Объединенных Наций сыграет свою роль в свертывании этой долгосрочной, сложной и беспрецедентной инициативы.

Я отдаю должное руководителям Ирака за достигнутые им недавно договоренности, положившие конец многомесячной политической тупиковой ситуации. Эти усилия должны помочь проложить путь к формированию правительства национального партнерства и к первой мирной передаче власти от одного избранного правительства другому в условиях полного суверенитета Ирака. Я настоятельно призываю политические блоки Ирака выполнить их договоренности и оперативно завершить этот процесс.

Перед новым правительством встанут многочисленные сложные задачи по обеспечению стабильности и созданию возможностей для всех иракцев. Ему необходимо будет нормализовать отношения между арабами и курдами в оспариваемых районах и обеспечить защиту всех меньшинств, включая христиан. Ему придется управлять добычей нефти и продвигаться вперед в деле обеспечения возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц.

Новому правительству необходимо будет также улучшить отношения Ирака с его соседями и с регионом в целом. В том же духе я призываю и соседей Ирака открыть новую главу в их взаимоотношениях с Ираком. Организация Объединенных Наций готова вносить свою лепту в поддержку этих усилий и способствовать миру в регионе, пережившем за последние три десятилетия три крупные войны.

Так, вторжение режима Саддама Хусейна в Кувейт два десятилетия тому назад и его наследие принесли народам обеих стран, равно как и народам соседних государств, огромные страдания. Ирак несет основную ответственность за выполнение своих обязанностей перед Кувейтом по главе VII. Надеюсь, что после сегодняшнего заседания и после формирования нового правительства в Багдаде у обеих стран появится новый стимул совместно трудиться над урегулированием сохраняющихся между ними проблем.

Я призываю Ирак безотлагательно подтвердить его приверженность резолюции 833 (1993), в том что касается его сухопутной и морской границы с Кувейтом, и выполнить все другие оставшиеся обязательства, в том числе касающиеся без вести пропавших кувейтских граждан и имущества, компенсации и сохранности знаков обозначения границы на местности. Прогресс на этих направлениях должен позволить Совету взяться за рассмотрение доклада, представленного мною во исполнение резолюции 1859 (2008), и рассмотреть дальнейшие шаги в направлении полной нормализации международного статуса Ирака.

Организация Объединенных Наций была партнером Ирака во всех его шагах в деле политических преобразований. В 2004 году Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) способствовала формированию временного правительства. МООНСИ много сделала для успеха двух туров парламентских выборов и референдума по конституции в 2005 году, выборов в советы мухафаз в 2009 году и парламентских выборов в этом году. Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за Вашу твердую поддержку персонала МООНСИ, включая Специального представителя Ада Мелкерта, и за поощрительные слова в их адрес.

Как подчеркивается в моем последнем докладе Совету (S/2010/606), Миссия в соответствии со своим мандатом будет продолжать содействовать политическому диалогу, обеспечивать конституционную поддержку, наблюдать за соблюдением прав человека, оказывать гуманитарную помощь иракским беженцам и внутренне перемещенным лицам, способствовать наращиванию потенциала избирательных учреждений Ирака и содействовать согласованному политическому урегулированию вопроса об оспариваемых внутренних границах. Новое правительство и парламент, вне всякого сомнения, займутся дальнейшей доработкой этих приоритетов.

Потребности страны в плане развития велики. По-прежнему необходимо восстановить сферу оказания элементарных услуг, которые делают сносным повседневное существование. Определяющее значение для будущего страны имеет также доступ к услугам в области образования и здравоохранения. Планы по развитию Ирака должны также распространяться на его мечети, церкви и святые места, на его археологические ценности, его богатейшую историю и его современную жизнь. Организация Объединенных Наций очень хочет участвовать в этой широкомасштабной кампании по нормализации.

Запланированное свертывание военного присутствия Соединенных Штатов будет иметь серьезные последствия для присутствия Организации Объединенных Наций в плане безопасности. МООНСИ теперь действует в более автономном оперативном режиме, и принимающая страна оказывает ей больше содействия. Однако действовать в условиях Ирака по-прежнему непросто. Миссия будет и впредь нуждаться в твердой политической и финансовой поддержке со стороны государств-членов.

Я глубоко признателен сотрудникам Организации Объединенных Наций и всем иностранным гражданам, которые помогают Ираку пережить это трудное время, за их вклад и самопожертвование. А иракцам я хочу сказать следующее: вы страдали очень долго и пережили очень многое. Я отдаю должное вашей жизнестойкости. Впереди вас ждут новые трудности, но вы, с вашей мудростью и вашими способностями, обязательно преодолеете их. Теперь вы сами выбираете свой путь в более светлое будущее. Организация Объединенных Наций будет и впредь поддерживать вас в качестве беспристрастного партнера. Мы преисполнены решимости выполнить это обязательство и помочь вам отыскать раз и навсегда дорогу к процветанию и миру.

Председатель (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального секретаря за его заявление.

Сейчас я передаю слово моему другу, министру иностранных дел Ирака Его Превосходительству г-ну Хошияру Зибари.

Г-н Зибари (Ирак) (*говорит по-английски*): Я благодарю Вас, г-н Председатель, за созыв этого важного и исторического заседания. Для меня большая честь выступать на нем и информировать Совет о сложившейся ситуации и о последних событиях в Ираке. Это своевременное заседание свидетельствует о широкой поддержке Ирака со стороны международного сообщества. Здесь на первом плане находятся усилия Совета Безопасности, особенно в том, что касается восстановления и поддержки политического и конституционного процесса.

В этом контексте позвольте мне выразить признательность за усилия Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна; его Специального представителя г-на Ада Мелкерта; Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) и иракского Отделения Секретариата за их вклад в осуществление мандата МООНСИ и в реализацию соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Члены Совета Безопасности знают о том, что прошло много времени между парламентскими выборами 7 марта и заседанием Совета представителей, состоявшемся 11 ноября. Это парламентское совещание прошло после иракской инициативы, предпринятой под руководством президента Курдистанского региона, который собрал всех политических лидеров на встрече в Эрбиле, а позже в Багдаде в целях политического урегулирования, которое позволило бы сформировать новое правительство национального единства и партнерства. Эта инициатива получила огромную региональную и международную поддержку. Благодаря ей совещание Совета представителей было возобновлено, избрало своего Председателя, спикера парламента и обратилось с просьбой к г-ну Нури Аль-Малики сформировать новое правительство в сроки, установленные конституцией. Политический обмен мнениями и обсуждения по вопросу формирования нового пра-

вительства завершатся в ближайшее время. Новое правительство будет представительным и инклюзивным, правительством, предусматривающим разделение полномочий и выражающим волю иракского народа, продемонстрированную в ходе парламентских выборов 7 марта. Я сам участвовал в этих обсуждениях и могу сообщить членам Совета, что правительство будет сформировано очень скоро.

В последние несколько месяцев политического тупика мы стали свидетелями региональной деятельности, которая оказала воздействие на процесс формирования правительства. Мы, иракцы, приветствуем любой позитивный вклад в оказание содействия, однако иракский народ решительно отвергает внешнее вмешательство в его внутренние дела. Являясь свободным, демократическим и суверенным государством, мы продолжаем укреплять наши отношения с региональными партнерами и братскими арабскими странами. С этой целью мы в Ираке взяли на себя важное обязательство провести в марте 2011 года в Багдаде под председательством Ирака встречу на высшем уровне арабских государств. Ее успешное проведение станет четким сигналом нашего прогресса и свидетельством того, что Ирак заручился поддержкой дружественных арабских стран.

Своей внешней политикой Ирак также продемонстрировал приверженность основным принципам, закрепленным в нашей конституции: невмешательство во внутренние дела других государств, стремление урегулировать конфликты мирными средствами, установление отношений на основе общих интересов и взаимности, выполнение взятых нами международных обязательств.

Что касается наших отношений с Советом Безопасности, то Ирак многое сделал для выполнения своих международных обязательств. Наш основной приоритет — освободить Ирак от тяжкого наследия несоблюдения норм международного права, вывести его из изоляции и дать ему возможность занять свое законное место в сообществе наций.

В соответствии с нашей конституцией и исходя из обязательств, вытекающих для нас из международных резолюций, а также в контексте доклада Генерального секретаря, содержащегося в документе S/2009/385 о пересмотре резолюций Совета Безопасности, принятых в соответствии с главой VII, мы в рекордные сроки добились значительного прогресса в выполнении наших обязательств в соответствии со стандартами разоружения и нераспространения. В этой связи я хотел бы упомянуть о своих многочисленных письмах, адресованных в течение этого года Председателю Совета Безопасности и Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии, и, в частности, последнее письмо Председателю Совета Безопасности от 7 декабря 2010 года.

Мое правительство приветствует и высоко ценит коллективное решение и поддержку Совета в признании того прогресса, который достигнут Ираком в поддержании международного режима нераспространения и в выполнении договоров о разоружении и других соответствующих международных документов. Моя страна привержена принятию дополнительных шагов в этой связи. Снятие ограничений, введенных в соответствии с резолюциями 687(1991) и 707 (1991) по вопросу об оружии массового уничтожения и гражданской ядерной деятельности, свидетельствует о том, что новый Ирак значительно отличается от Ирака Саддама в пору принятия резолюции 661 (1990).

Мы также упорно работали в этом году над полным окончанием программы «Нефть в обмен на продовольствие». Мое правительство, при участии всех соответствующих министерств и департаментов, вместе с Советом Безопасности и финансовым контролером Организации Объединенных Наций занималось завершением всех остающихся контрактов. В очередной раз мое правительство высоко ценит признание достигнутого нами успеха по закрытию оставшихся контрактов и по сворачиванию заключительной работы в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие». Осуществление этой программы было омрачено проблемами с управлением, хищениями, и с ее прекращением снимается еще одно препятствие на пути Ирака к восстановлению.

В соответствии с резолюцией 1905 (2009) мое правительство в 2010 году достигло значительного прогресса в разработке мероприятий по замещению Фонда развития Ирака и Международного контрольно-консультативного совета. Этот прогресс отражен в трех докладах, представленных Совету Безопасности в 2010 году. Мы также добились конкретного прогресса в погашении государственной задолженности и в урегулировании коммерческих

претензий, заключили двусторонние соглашения по другим претензиям.

Поэтому мое правительство приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1956 (2010), которая продлевает еще на шесть месяцев сроки деятельности Фонда развития Ирака и Международного контрольно-консультативного совета. Просьба об этой мере обусловлена задержками в формировании правительства и отсутствием политической стабильности, а отнюдь не отсутствием решимости и смелости.

Принятие этих важных резолюций знаменует начало окончания режима санкций и ограничений применительно к суверенитету, независимости и восстановления Ирака. Наш народ будет рад перевернуть страницу агрессивного, воинственного и демонстративного поведения, присущего предыдущему режиму в отношении международного права и легитимности.

В связи с этим я хотел бы лично поблагодарить вице-президента Байдена за ту поддержку, которую он оказал освобождению Ирака от этих международных санкций и ограничений, выразить признательность постоянным и непостоянным членам Совета Безопасности и Генеральному секретарю за то, что они были с Ираком в его усилиях добиться этого.

Несмотря на эти важные достижения, Ираку еще предстоит сделать многое для решения всех остающихся вопросов в отношениях с нашим соседом — братским государством Кувейт. Между нашими двумя правительствами налажены конструктивное сотрудничество и обмены, помогающие разрешать все остающиеся неурегулированными вопросы в отношениях между нашими странами, возникшие в результате агрессивного нападения и вторжения режима Саддама Хусейна в Кувейт в 1990 году. Сохраняющиеся проблемы будут занимать центральное место в повестке дня нового правительства среди вопросов, требующих серьезных политических действий. Наша страна преисполнена решимости выполнить свои остающиеся обязательства по соответствующим резолюциям Совета Безопасности о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, принятым на основании главы VII.

Перед Ираком по-прежнему стоят сложнейшие задачи. Мы продолжаем борьбу с терроризмом и преступными элементами, которые стремятся дестабилизировать нашу страну. Несмотря на значительный прогресс, достигнутый в борьбе за установление мира и безопасности в Ираке, не прекращаются попытки возродить междоусобные, межэтнические и религиозные распри, такие как недавно совершенные злодеяния в отношении иракских христиан. Правительство и народ Ирака сожалеют о случившемся и единодушны в признании необходимости обеспечения защиты и безопасности иракских христиан, которые внесли важный вклад в формирование национального наследия Ирака, его национального движения и в восстановление нашей страны. Нам остро необходима международная поддержка, с тем чтобы мы могли убедить иракских христиан не покидать родину и оставаться неотъемлемой частью иракского общества.

Самой важной задачей для нас остается строительство государства и государственных учреждений на основе принципов участия и всеохватности, консолидации успехов в области национального примирения и обращения к независимой судебной системе в качестве арбитра в осуществлении принципов подотчетности и правосудия. Эти принципы были согласованы и одобрены всеми иракскими политическими руководителями и блоками в ходе встречи в Эрбиле 8 ноября 2010 года. Они являются основой для формирования демократически избранного правительства и превращения Ирака в федеративное, демократическое и единое государство, в котором будут действовать предусмотренные Конституцией учреждения и принцип верховенства права, будут соблюдаться права человека и учитываться в полной мере интересы всех групп, составляющих иракское общество.

Что касается сектора экономики, то здесь ситуация значительно улучшилась благодаря принятию правительством целого ряда экономических, финансовых и инвестиционных законов. Эти законы способствовали росту дохода на душу населения, а также позволили укрепить покупательную способность и повысить уровень социального обеспечения. Посредством проведения в этом году кампании по выдаче лицензий на разработку месторождений нефти и газа нам удалось привлечь квалифицированных международных экспертов к работе в этом секторе, что позволит повысить способность Ирака наращивать производительность труда в этой области и экспортный потенциал, что, в свою очередь, будет способствовать укреплению процесса

экономического развития. В этой связи мы с нетерпением ожидаем скорейшей ратификации Советом представителей закона об углеводородах.

На 2010 год правительством Ирака был подготовлен смелый бюджетный план. 4 апреля правительство обнародовало пятилетний национальный план развития на период 2010–2014 годов, призванный обеспечить развитие экономики Ирака, повышение качества предоставляемых государством услуг и создание рабочих мест. 1 декабря государственный бюджет на 2011 год был передан на рассмотрение Совета представителей. Бюджет, вопрос о ратификации которого находится на рассмотрении Совета представителей, направлен на поддержание устойчивой динамики экономических улучшений в стране.

Мы понимаем, что вопрос о правах человека в Ираке и проблема иракских внутренне перемещенных лиц и беженцев, находящихся сейчас в соседних и других странах, вызывают озабоченность международного сообщества. Наше правительство продолжает активно принимать меры для оперативного решения этих проблем. Что касается внутренне перемещенных лиц и беженцев, то улучшение положения в области безопасности и проводимая правительством Ирака работа по созданию надлежащих условий для их безопасного и достойного возвращения способствовали добровольному возвращению значительного числа внутренне перемещенных иракцев. Мы твердо убеждены в том, что именно в этом заключается путь к решению этой проблемы, поскольку Ираку нужен потенциал всех его сыновей и дочерей, который будет направлен на построение будущего нашей страны.

В заключение я хочу отметить, что Ирак — это страна, наделенная богатыми природными и людскими ресурсами. Однако мы по-прежнему нуждаемся в международном сотрудничестве и поддержке для того, чтобы уверенно продвигаться вперед по пути к стабильному, мирному и процветающему будущему. Демократический и суверенный Ирак, живущий в обстановке мира и безопасности и в согласии со своим народом и своими соседями, станет позитивным фактором стабильности и безопасности для всего нашего региона. Это также позитивно скажется на отношениях Ирака с арабскими странами и международным сообществом, поскольку Ирак будет вносить свой вклад в жизнь международного сообщества в качестве его ответственного и полноправного члена.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово вице-президенту Уганды Его Превосходительству г-ну Гилберту Балибасеке Букенье.

Г-н Букенья (Уганда) (*говорит по-английски*): Я благодарю вице-президента Байдена за организацию этого заседания высокого уровня и за то, что он председательствует на нем. Я благодарю Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг, а также министра иностранных дел Ирака Хошияра Зибари за его прекрасное выступление.

Принятые сегодня Советом Безопасности резолюции (резолюции 1956 (2010), 1957 (2010) и 1958 (2010)) знаменуют важную веху в рамках усилий по построению будущего Ирака. Уганда убеждена в том, что залогом стабильности и процветания Ирака в будущем является принятие его правительством и народом на себя полной ответственности за свою судьбу. Эти резолюции подтверждают готовность Ирака взять на себя ответственность за свои дела. Уганда приветствует прогресс, которого Ираку удалось добиться в политической и экономической областях и в области безопасности, несмотря на многочисленные трудности. Этого прогресса невозможно было бы добиться без того поразительного мужества и стойкости, которые были проявлены иракским народом при поддержке международных партнеров и при ведущей роли Соединенных Штатов.

Мы воздаем должное политическим руководителям и народу Ирака за то, что они преодолели политические разногласия и достигли в ноябре всеобъемлющего соглашения о распределении полномочий. Теперь важно, чтобы премьер-министр оперативно сформировал правительство. Это будет способствовать укреплению национального единства и демократического управления, что имеет большое значение для превращения Ирака в стабильное, безопасное и процветающее государство.

Итоги сегодняшнего заседания четко свидетельствуют о том, что международное положение Ирака восстановлено и соответствует тому статусу, который он имел до принятия резолюции 661 (1990). Уганда с удовлетворением отмечает достигнутый Ираком прогресс в деле создания механизмов-преемников, которые придут на смену Фонду

развития Ирака и Международному контрольно-консультативному совету и которые, как ожидается, начнут функционировать к 31 декабря. Важно, чтобы правительство продолжало упорную работу по решению всех остающихся проблем в период, предусмотренный этим последним продлением.

Что касается оружия массового уничтожения, то Уганда приветствует прогресс, которого Ирак добился в выполнении своих обязательств по нераспространению и разоружению. Мы призываем Ирак ратифицировать дополнительный протокол к заключенному им Соглашению о всеобъемлющих гарантиях и Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Мы воздаем должное правительству Ирака за его готовность завершить согласование договоренностей, касающихся выделения надлежащих средств на выплату компенсаций по программе «Нефть в обмен на продовольствие».

По-прежнему остаются проблемы, которые Ирак должен решить при поддержке со стороны международного сообщества для того, чтобы закрепить достигнутые на сегодняшний день успехи. Среди этих проблем — устранение угроз, вызванных отсутствием безопасности и террористическими актами, обеспечение безопасного возвращения беженцев, расселение внутренне перемещенных лиц, а также урегулирование ситуации со спорными внутренними границами.

Крайне важно, чтобы иракские лидеры совместно работали над решением остающихся проблем, касающихся обеспечения политической стабильности, мира и развития. Мы приветствуем улучшение двусторонних и региональных отношений, поскольку убеждены, что стабильность Ирака тесно связана с региональной стабильностью. Поэтому мы призываем Ирак крепить сотрудничество с соседними странами, основанное на взаимном желании найти решение проблем в области безопасности и наращивать экономическое сотрудничество.

Меры, принятые сегодня Советом, подчеркивает тот прогресс, которого добиваются правительство и народ Ирака, принимая на себя ответственность за стабильность и развитие страны. Международная поддержка будет требоваться Ираку и в дальнейшем. В связи с этим мы призываем партнеров в области развития и все международное сообщество помочь Ираку в решении приоритетных задач и в реализации программ, в частности, по укреплению потенциала национальных учреждений.

В заключение Уганда хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря и сотрудников Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку за их важную работу. Мы благодарим делегацию Соединенных Штатов, возглавившую усилия по подготовке только что принятых нами резолюций и заявления Председателя (S/PRST/2010/27).

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово министру иностранных дел Турции.

Г-н Давутоглу (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде чем я начну свое выступление, позвольте мне сказать несколько слов в память о после Ричарде Холбруке. Ричард был человеком мира. Мы будем помнить его как человека, который никогда не опускал руки в кризисных ситуациях и обеспечивал мирное урегулирование даже в тех условиях, когда все усилия казались напрасными. Мы скорбим об уходе непревзойденного миротворца, подлинного государственного деятеля и верного друга. Да упокоится его душа с миром.

Я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты за созыв этого своевременного заседания, а также вице-президента Байдена, Генерального секретаря и министра иностранных дел Зибари за их важные замечания.

Наша сегодняшняя встреча проходит в эпоху глобальной трансформации мира. История учит нас, что периоды кардинальных изменений почти всегда очень трудны и редко проходят гладко. И то, что происходит сейчас, — не исключение. Имеют место изменения на глубинном уровне, в международных отношениях ощущается новая динамика. По мере того, как медленно, но верно формируется доминирующая реальность этой новой эпохи, все более очевидной становится необходимость оказывать содействие и помогать восстановлению порядка на региональном и международном уровне. В ходе своего пребывания в составе Совета Безопасности Турция, при рассмотрении многих входящих в повестку дня Совета вопросов, уделяла значительное внимание решению этих приоритетных задач.

Сегодня срочная потребность в восстановлении порядка необходима и для нашего региона, и

для Ирака. После десятилетий беспорядков, междоусобиц и страданий для Ирака сегодня настал решающий момент. Открываются светлые перспективы, возникают многочисленные вызовы. Воспользовавшись этой возможностью и сделав правильный выбор, лидеры Ирака вполне способны покончить с междоусобицами прошлых лет и совместно строить процветающее будущее страны. Мы с радостью отмечаем, что после многих бурных событий представители всех слоев иракского общества снова сближаются, снова работают друг с другом на мирных и демократических принципах, стремясь стать хозяевами своей общей судьбы и вместе создавать будущее, в котором не будет места притеснению, страху или нужде. Это будущее Ирака и всего нашего региона.

По мере продвижения вперед такие основополагающие политические концепции, как инклюзивность, национальное примирение и партнерство, будут по-прежнему оставаться основной составляющей, призванной определять те политические рамки, в которых необратимо окрепнут демократия, права человека и верховенство закона. Кроме того, не менее важным является постепенное изменение восприятия и языка политики в Ираке, переход от этнического и религиозного подходов к подходу на основе политических партий и блоков. Такие крупные перемены не только помогут отойти от устоявшейся и разделяющей нас риторики, но и будут содействовать переводу политического дискурса в демократическое русло.

Проведенные 7 марта выборы в законодательные органы стали исторической вехой для демократизации и установления стабилизации в Ираке. Несмотря на опасность террористических актов, иракский народ принял участие в выборах и показал высокий процент явки избирателей. Решимость иракского народа путем выражения демократической воли взять под контроль судьбу своей страны достойна похвалы. Мы считаем, что результаты выборов однозначно отражают суверенную волю иракского народа и его надежду на единый, мощный и демократический Ирак.

Я хотел бы отвлечься на минуту и высоко оценить роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) в поддержке свободных и справедливых выборов. Хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы подтвердить нашу полную поддержку Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и, в частности, МООНСИ и Специальному представителю г-ну Мелкерту, а также поблагодарить их за мужество и отлично проделанную работу.

Результаты выборов также свидетельствуют о стремлении избирателей поощрять в Ираке процесс демократизации. Для того чтобы политический прогресс в Ираке стал необратимым, крайне важно, чтобы все иракские лидеры учли эту явную заинтересованность в создании правительства на широкой основе. Турция приветствует тот факт, что иракские политические группы договорились относительно необходимости углублять политический процесс. Искренне сожалеем, что Ираку пришлось пережить ситуацию политического тупика, которая продлилась восемь месяцев и помешала осуществлению столь необходимых экономических программ и программ всеобъемлющего восстановления, направленных на решение повседневных проблем иракского населения.

Сейчас очень важно завершить политический процесс, создав представительное, демократическое и эффективное национальное правительство партнерства, основанное на механизмах распределения полномочий и на полном выполнении политической договоренности, достигнутой политическими партиями Ирака. Надеемся, что в ближайшее время такое правительство будет создано.

В ходе этого непростого процесса я 7 ноября побывал в Эрбиле и Багдаде. Мы совместно со всеми иракскими лидерами напряженно работали над тем, чтобы убедить всех политических руководителей преодолеть свои разногласия и согласованно прийти к договоренности, способной ускорить политический процесс. Мы приветствовали созыв парламента Ирака четыре дня спустя после моей поездки и после проведения в Эрбиле совещания по национальному примирения.

Турция всегда занимала очень четкую политическую позицию в отношении иракского политического процесса. Турция считает, что представители всех компонентов иракского общества должны принимать участие в политическом процессе и в широком политическом диалоге для того, чтобы на основании согласованных усилий найти справедливое, правильное и консенсусное решение всех проблем, стоящих перед Ираком в политической, экономической и социальной областях, равно как в области

безопасности, и достичь национального примирения.

Будущее правительство Ирака ожидают серьезные вызовы, такие как проведение переписи, решение вопроса о спорных внутренних границах, принятие законов об углеводородах и механизме распределения доходов, внесение поправок в конституцию и т.д. Эти вызовы затрагивают все слои иракского общества вне зависимости от их этнической или политической принадлежности или вероисповедания. Мирное урегулирование этих проблем требует, соответственно, достижения консенсуса на национальном уровне. Добиться взаимопонимания по всем этим вопросам будет, скорее всего, нелегко. Однако в случае, если удастся это сделать, у таких решений велики шансы на то, что они будут выполнены. Турция намерена работать с новым правительством Ирака и оказывать ему всяческое содействие в решении стоящих перед народом Ирака проблем.

Мы рады отметить, что в последние месяцы существенно снизился уровень насилия. Национальные силы безопасности Ирака берут на себя контроль за общую безопасность в стране. Усилия по восстановлению сил безопасности следует активизировать. Международное сообщество должно по-прежнему поддерживать Ирак в его усилиях по повышению компетентности людей, носящих форму. Мы будем и дальше помогать Ираку в профессиональной подготовке, консультировании и наставничестве сотрудников сил безопасности.

Пережив две масштабные войны и многолетнюю нестабильность, Ирак прошел долгий путь и стал суверенным и ответственным партнером в семье наций. Его сегодняшние достижения впечатляют и вдохновляют. Пришло время Ираку полностью вернуться в лоно международного сообщества. В этом плане мы всецело приветствуем принятые сегодня резолюции (резолюции 1956 (2010), 1957 (2010) и 1956 (2010)). В соответствии с этими важными резолюциями Ирак значительно продвинулся на пути к тому, чтобы стать государством, более не связанным положениями главы VII Устава Организации Объединенных Наций. Конечно, еще остаются нерешенные задачи, — в частности, Ираку необходимо решить такие проблемы, как демаркация границы, денежные компенсации, лица, пропавшие без вести, и архивные материалы, касающиеся вторжения Саддама в Кувейт. Мы уверены, что Ираку вполне по силам справиться с этой задачей.

Турция, со своей стороны, глубоко удовлетворена тем, что она может подать свой голос в поддержку признания достижений Ирака и отмены ограничений, которые действуют в отношении Ирака слишком долго.

Это — одно из самых знаковых достижений Ирака, и мы высоко оцениваем проделанную правительством Ирака тяжелую работу. Мы с уверенностью смотрим в будущее и убеждены в том, что новое правительство Ирака будет продолжать принимать меры для укрепления стабильности в пределах границ своей страны и будет взаимодействовать с региональными и международными партнерами в деле повсеместного усиления безопасности.

Этим заседанием, принятыми нами решениями, заявлением Председателя Совета и заявлениями отдельных представителей мы окончательно закрываем печальную, но временную главу в истории Ирака и вступаем в новую эру, которая наполнена надеждами и перспективами. В каком-то смысле мы являемся свидетелями обретения Ираком его прежнего статуса полноправного суверенного члена нашей семьи наций. И этому замечательному событию мы очень и очень рады.

Из всех сидящих за этим столом лишь Турция соседствует с Ираком и имеет крепкие и глубокие связи с ним. Наши судьбы всегда переплетались и всегда будут переплетаться. Безусловно, впереди у Ирака и у нашего региона, который уже видел достаточно войн и потрясений, будет еще много проблем. Однако ему не придется их решать в одиночку.

Независимость, суверенитет, единство и территориальная целостность Ирака имеют непреходящее значение для стабильности и безопасности нашего региона и международного сообщества. Поэтому мы рады тем значительным усилиям, которые Ирак прилагает для того, чтобы стать безопасной, стабильной, процветающей и демократической страной.

Турция намерена продолжать оказывать Ираку поддержку в преодолении любых трудностей, которые могут встретиться на его пути. Альтернатива тут не только немыслима, но и реально невозможна.

Председатель *(говорит по-английски)*: Теперь я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Свену Алкалаю, министру иностранных дел Боснии и Герцеговины.

Г-н Алкалай (Босния и Герцеговина) *(говорит по-английски)*: Благодарю Вас, г-н Председатель, за организацию этого очень важного заседания высокого уровня, посвященного будущему Ирака и иракского народа, и за председательствование на нем. Разрешите мне также поблагодарить Генерального секретаря за его важный доклад (S/2010/606) и за брифинг о Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ). Кроме того, я хотел бы также поблагодарить министра иностранных дел Ирака г-на Зибари за его заявление.

Обсуждая сегодняшнюю тему «Ирак, как пример позитивных достижений в деле установления мира и стабильности», разрешите мне отметить ту важную роль, которую Организация Объединенных Наций, Соединенные Штаты и все международное сообщества сыграли в 1995 году в деле установления мира и стабильности в моей стране, Боснии и Герцеговине. Сегодня Босния и Герцеговина является непостоянным членом Совета Безопасности, и наше поминовение преждевременной кончины посла Ричарда Холбрука, архитектора мирных соглашений, подписанных в Дейтоне и Париже, является данью наследию посла Холбрука.

Босния и Герцеговина с глубоким удовлетворением признает, что в целом положение в Ираке значительно улучшилось. Иракские учреждения были укреплены, несмотря на все трудности и проблемы на местах. Одним из очень важных успехов на пути дальнейшего укрепления суверенитета Ирака и стабильности в нем стала недавняя передача сектора безопасности в компетенцию иракских сил.

Вместе с тем мы глубоко озабочены положением дел в области безопасности в Ираке и решительно осуждаем последние скоординированные нападения на различные религиозные общины, приведшие к человеческим жертвам. Мы хотели бы подчеркнуть, что гарантировать безопасность конкретным общинам можно лишь путем обеспечения безопасности каждому гражданину Ирака. Поэтому Босния и Герцеговина настоятельно призывает все действующие в Ираке стороны, как национальные, так и международные, удвоить свои усилия по защите гражданских лиц и привлечь исполнителей этих ужасных преступлений к ответственности.

В этом году с помощью международного сообщества Ирак успешно провел выборы, и мы с удовлетворением узнали, что иракские политические лидеры уже почти готовы сформировать свое правительство, что даст развитию событий новый и вдохновляющий импульс. Достижение подлинного прогресса в этом плане поможет стране стать на путь, ведущий к демократии, национальному примирению и долговременной стабильности, а также к повышению безопасности.

Мы хотели бы также воспользоваться этой возможностью и выразить народу Ирака признательность за его мужество, смелость и твердую решимость строить демократическую и объединенную страну вопреки всем огромным страданиям и колоссальным потерям, которые ему пришлось пережить за прошедшие два десятилетия.

Ирак добился больших успехов в решении сохраняющихся вопросов, связанных с главой VII, путем выполнения обязательств, вытекающих из резолюций Совета Безопасности. В этой связи Босния и Герцеговина выступает за отмену некоторых ограничений, введенных Советом Безопасности. Это позволит Ираку восстановить международный статус, который он имел до принятия резолюции 661 (1990). Наша поддержка в этом плане объясняется следующими достижениями Ирака.

Во-первых, Ирак выполнил все свои обязательства, касающиеся международных режимов разоружения и нераспространения ядерного оружия. Он также подписал Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, присоединился к Конвенции по химическому оружию, стал членом Исполнительного совета Организации по запрещению химического оружия и подписал Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Кроме того, несмотря на сегодняшний политический вакуум, который образовался в связи с процессом формирования правительства, Ирак добровольно принял решение применять дополнительный протокол к соглашению о всеобъемлющих гарантиях, не ожидая его ратификации. Мы твердо убеждены в том, что Совет представителей уделит вопросу ратификации этого документа первоочередное вни-

мание. Мы приветствуем принятие резолюции 1957 (2010), упраздняющей ограничения, которые касаются разоружения и были введены в отношении Ирака резолюциями 687 (1991) и 707 (1991).

Во-вторых, мы высоко оцениваем усилия Ирака и твердое намерение иракского правительства в отношении закрытия оставшихся в рамках программы «Нефть в обмен на продовольствие» контрактов. В этом плане правительство Ирака добилось больших успехов, и мы поддерживаем резолюцию 1958 (2010), которая прекращает не доведенную до конца в рамках названной программы деятельность. Она предусматривает также перевод всех неиспользованных средств с иракского счета, открытого во исполнение резолюции 1483 (2003), в распоряжение Фонда развития Ирака (ФРИ), за исключением средств, необходимых Организации Объединенных Наций для остаточной деятельности по программе и для выплаты причитающихся Организации Объединенных Наций денежных средств.

В-третьих, мы приветствуем прогресс, достигнутый в переходе на механизм, который заменит Фонд развития Ирака. Мы также поддерживаем необходимость продления полномочий ФРИ и связанных с ним правовых иммунитетов. В этой связи мы считаем необходимым, чтобы изложенное в пункте 21 резолюции 1483 (2003) требование оставалось в силе. Мы поддержим решения, которые позволят обеспечить прозрачное и подотчетное использование доходов от нефти в интересах и на благо народа Ирака.

Кроме того, эти позитивные события создают благоприятные условия для дальнейшего развития сотрудничества между Ираком и Кувейтом. Босния и Герцеговина надеется, что в ближайшее время в отношениях между этими двумя странами приоритетной задачей будет выполнение Ираком обязательств, которые вытекают из резолюций Совета Безопасности по вопросам, касающимся пропавших без вести граждан Кувейта и граждан третьих стран, кувейтских архивов, сухопутных и морских границ Ирака. В этой связи мы решительно приветствуем региональный диалог и развитие отношений между Ираком и государствами региона на основе партнерства и сотрудничества.

Наконец, Босния и Герцеговина, которая уделяет очень большое внимание вопросу беженцев и внутренне перемещенных лиц, хотела бы указать на необходимость решения этого вопроса. Мы призываем МООНСИ в координации с правительством Ирака удвоить усилия по созданию благоприятных условий для безопасного, достойного и, прежде всего, стабильного возвращения беженцев.

Дальнейшее укрепление демократических институтов, национальное примирение, защита прав человека и создание новых рабочих мест — все это, несомненно, будет содействовать возвращению беженцев и укреплению иракских учреждений и иракского общества в целом. МООНСИ отводится главная роль в предоставлении иракскому народу и правительству Ирака консалтинговых услуг, поддержки и помощи в деле достижения этой цели.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что Босния и Герцеговина решительно поддерживает деятельность МООНСИ и высоко оценивает приверженность персонала МООНСИ делу обеспечения иракскому народу стабильности и процветания.

Председатель *(говорит по-английски)*: Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Габона Его Превосходительству г-ну Полю Тунги.

Г-н Тунги (Габон) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поблагодарить Соединенные Штаты Америки за инициативу по проведению сегодняшнего обсуждения, посвященного положению в Ираке. Г-н вице-президент, Ваше присутствие среди нас свидетельствует о той важности, которую администрация Соединенных Штатов придает будущему Ирака сейчас, когда в стране идет процесс национального примирения и передачи полномочий в области безопасности и экономики.

Мы приветствуем также присутствие на этом заседании Генерального секретаря и благодарим его за содержательный брифинг. Мне хотелось бы также выразить признательность министру иностранных дел Ирака г-ну Хошияру Зибари за его важное выступление.

В последние годы в Ираке достигнут заметный прогресс, что вызывает удовлетворение моей страны — особенно прогресс в укреплении политического и институционального процесса, окончательной передачи Ираку обязанностей в экономической сфере и в области безопасности, а также сотрудничество с другими государствами региона.

Что касается первого аспекта, то я приветствую усилия правительства и народа Ирака по под-

держке политического и институционального восстановления страны, несмотря на продолжающееся насилие, которое в последние годы негативно сказывается на положении в стране. Эти усилия особенно заметны в сфере демократии и национального примирения.

Что касается эволюции демократии в Ираке, то мы с удовлетворением отмечаем, что недавние выборы отличались активным участием иракцев, особенно женщин, которые своим массовым участием в выборах продемонстрировали твердое стремление содействовать созиданию будущего Ирака.

Что касается национального примирения, то моя страна приветствует достигнутое политическими сторонами соглашение о разделении власти, приведшее к консенсусу, в результате которого г-н Нури аль-Малики остался на посту премьер-министра. Мы убеждены в том, что проводимые в настоящее время консультации вскоре завершатся формированием нового правительства.

Выраженное иракскими властями законное стремление к тому, чтобы их страна снова играла свою роль в сообществе наций, можно будет осуществить на практике только в том случае, если Ирак возьмет на себя всю полноту ответственности как суверенное государство. В этой связи мы приветствуем решение о частичном выводе 31 августа 2010 года контингента Соединенных Штатов из Ирака. Это решение позволило передать ответственность за безопасность в Ираке иракским вооруженным силам.

Что касается финансов Ирака, то моя страна с удовлетворением отмечает принятие сегодня Советом резолюции о продлении мандата Организации Объединенных Наций, касающегося Фонда развития Ирака. Мы надеемся, что это конкретное соглашение позволит Ираку взять на себя ответственность за управление этими финансовыми ресурсами в соответствии с планом действий, представленным в апреле на рассмотрение Совета Безопасности.

Что же до прекращения программы «Нефть в обмен на продовольствие», то моя страна призывает правительство Ирака выполнить свои обязательства, связанные с погашением аккредитивов.

Будущее стабильного и процветающего Ирака предполагает также укрепление его сотрудничества со странами региона. Поэтому мы поддерживаем усилия иракского правительства по нормализации отношений со своими соседями, включая Кувейт.

В заключение я не могу не воздать должное Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку в связи с той важной ролью, которую она играет в стране. Необходимо закреплять успехи, достигнутые в Ираке. Наша страна призывает международное сообщество и впредь проявлять солидарность с правительством и народом Ирака. И я с удовлетворением отмечаю, что эти важные аспекты нашли отражение в только что принятом заявлении Председателя (S/PRST/2010/27).

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово заместителю министра по политическим вопросам министерства иностранных дел Бразилии Ее Превосходительству г-же Вере Мачаду.

Г-жа Мачаду (Бразилия) *(говорит по-английски)*: Г-н Председатель, я благодарю Вас за выступление, а также Генерального секретаря Пан Ги Муна и министра иностранных дел Республики Ирак Хошияра Зибари за сделанные ими заявления.

Я хотела бы также воздать должное Соединенным Штатам за их инициативу по созыву данного заседания, принятую в период их председательства, что дает возможность членам Совета подвести итоги и дать оценку ситуации в Ираке в свете последних событий. Мы благодарны также за приглашение, направленное вице-президенту Бразилии Аленкару, который не смог принять участие в заседании.

В последние годы Ирак добился прогресса в укреплении демократии и верховенства права, а также улучшил положение дел в плане безопасности и общественного порядка. Мы поздравляем правительство Ирака с успешным проведением выборов, состоявшихся в марте этого года, и приветствуем достигнутое в прошлом месяце соглашение о создании национального правительства на основе партнерства. Мы надеемся, что все политические лидеры смогут принять участие в формировании широко представительного правительства национального единства. Мы признаем ту важную роль, которую сыграла в данном процессе Миссия по оказанию содействия Ираку (МООНСИ), и ожидаем, что, как это предусмотрено ее мандатом, она продолжит оказывать содействие правительству Ирака.

Эти достижения помогут преодолеть сохраняющуюся нестабильность в сфере безопасности в Ираке, а также будут противодействовать непрекращающимся попыткам дестабилизировать положение в этой многоэтнической стране, жители которой принадлежат к различным религиям.

Бразилия решительно осуждает все формы насилия, включая терроризм. Необходимо бороться со всеми формами терроризма. Однако борьбу с терроризмом следует вести без ущерба правам человека.

Мы должны признать то мужество и стойкость, с которыми иракский народ, начиная с 2003 года, переносил выпавшие на его долю страдания. Бразилия глубоко сожалеет обо всех нарушениях прав человека в Ираке и о гибели тысяч гражданских лиц. Тем не менее, мы верим в способность иракцев превратить Ирак в стабильную, мирную и процветающую страну.

Я присоединяюсь к другим членам Совета и признаю важность достижения Ираком международного статуса, равнозначного тому, которым он пользовался до принятия резолюции 661 (1990). Это мнение согласуется с прогрессом, достигнутым на данный момент Ираком в целом ряде областей, в частности в сфере безопасности и в создании правительственных институтов.

Оно также соответствует давней позиции Бразилии в отношении того, что будущее Ирака должно определяться самими иракцами. Мы всегда подтверждали необходимость полного уважения независимости, суверенитета, единства и территориальной целостности Ирака. Бразилия решительно осудила военные действия 2003 года, особенно тот факт, что они были предприняты без четкой санкции Совета Безопасности. После этого вмешательства бразильское правительство ясно выразило свое мнение о том, что иракский народ должен как можно скорее получить полный контроль за ситуацией в своей стране.

Болезненный опыт войны в Ираке призван заставить международное сообщество задуматься о важности соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, когда речь идет о возможных военных действиях и о применении мер на основании главы VII Устава.

Настало время официально отказаться от таких мер, принятых на основании главы VII, как программа «Нефть в обмен на продовольствие» и ограничения на использование ядерной энергии в мирных целях, и тем самым проложить путь к нормализации отношений Ирака с Организацией Объединенных Наций и к его полной реинтеграции в сообщество наций.

Что касается проблемы разоружения, то мы приветствуем присоединение Ирака к соответствующим многосторонним договорам, в частности, к Конвенции о запрещении химического оружия, а также его решение добиваться одобрения парламентом Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

Большую важность имеет нормализация отношений Ирака со всеми своими соседями, в частности с Кувейтом. Безопасность в Ираке является одним из главных элементов стабильности на Ближнем Востоке. Когда ситуация в области безопасности значительно улучшится, нам надлежит также позаботиться о безопасном возвращении иракских беженцев. Согласно Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, с марта 2003 года перемещение коснулось свыше 4,7 миллиона иракцев.

Мы приветствуем назначение в этом году посла Ирака в Кувейте — первого с 1990 года — и другие многообещающие двусторонние инициативы. Еще много предстоит сделать в плане репатриации и возвращения всех пропавших без вести кувейтских лиц или их останков. По-прежнему не полностью урегулированы определенные аспекты, связанные с демаркацией границы с Кувейтом, равно как и другие вопросы, касающиеся собственности и компенсации. Мы приняли к сведению ранее взятое на этот счет обязательство иракского правительства и ожидаем, что новое правительство будет действовать в соответствии с ним.

Международное сообщество должно и впредь оказывать поддержку Ираку в этот решающий для его независимости, суверенитета и стабильности момент. В ближайшее время Бразилия одной из первых латиноамериканских стран вновь откроет свое посольство в Багдаде, и мы с нетерпением ожидаем возможности укрепить сотрудничество с Ираком, что свидетельствует о нашей неизменной приверженности стабильности в регионе и разви-

тию этой страны. Бразилия подтверждает свою веру в народ и правительство Ирака и их способность построить процветающую, мирную и демократическую страну.

Организация Объединенных Наций способна вносить дальнейший вклад в содействие диалогу, разрядку напряженности и преодоление разногласий между политическими силами Ирака. Мы вновь заявляем о нашей всемерной поддержке МООНСИ и Специального представителя Ада Мелкерта. Однако Миссия сможет играть роль, которую от нее ожидает Совет, только в том случае, если она будет иметь в своем распоряжении адекватные средства и ресурсы, в том числе для ее собственной охраны и безопасности. Следует рассмотреть возможность создания специального счета для МООНСИ.

Ирак достиг больших успехов на пути к стабильности и процветанию. Он должен вновь обрести свое законное место в международном сообществе. Стабильный и единый Ирак отвечает долгосрочным интересам мира и процветания в регионе и за его пределами. Поддержание стабильности Ирака может быть достигнуто лишь на основе его социально-экономического развития. Все мы должны усвоить исторические уроки и продолжать сотрудничать с Ираком для обеспечения достижения таких общих целей.

В заключение я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за то, что Вы вспомнили, каким исключительным человеком был мой соотечественник Сержиу Виейра ди Меллу и о его вкладе в дело мира во всем мире.

Председатель (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово заместителю министра иностранных дел Австрии Его Превосходительству г-ну Иоганнесу Кирле.

Г-н Кирле (Австрия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить Вам наши глубокие соболезнования в связи с кончиной посла Ричарда Холбрука. Мы запомним его, в частности, в связи с его вкладом в обеспечение стабильности в Юго-Восточной Европе и, позднее, в дело мира, безопасности и примирения в Афганистане.

Мы хотели бы также поблагодарить Соединенные Штаты за созыв этих прений в очень важный для демократического процесса в Ираке момент. Я хотел бы также от имени Австрии выразить в лице Генерального секретаря глубокую признательность за выдающуюся самоотверженность, проявляемую Миссией Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ).

Сегодня также знаменательный день в том плане, что Ирак вновь обретает свой законный статус в международном сообществе. Как член Совета Безопасности в 1991 году Австрия голосовала за ряд мер, действие которых мы сегодня прекращаем. Австрия поддерживает этот шаг в знак признания прогресса, достигнутого Ираком, и в поддержку восстановления и экономического развития на благо его народа. Наконец, хотя это не менее важно, мы делаем это в качестве серьезного шага навстречу новому правительству, ожидая от него выполнения оставшихся обязательств по главе VII.

В 1991 году Австрия поддержала резолюции 687 (1991) и 707 (1991) исходя из того, что действия, которых добивались от Ирака, представляли первый шаг на пути к цели создания на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения и ракет для его доставки. Сегодня эта цель остается столь же важной, как и прежде. В свете приверженности Ирака нераспространению и разоружению мы надеемся, что Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний будет ратифицирован в скором времени и что за долгожданным временным применением Дополнительного протокола к Соглашению о всеобъемлющих гарантиях Международного агентства по атомной энергии последует его скорейшая ратификация. Мы также надеемся, что уничтожение химического оружия будет продолжено энергичными темпами.

Сейчас, когда приближается двадцатая годовщина освобождения Кувейта, мы надеемся, что Ирак преисполнится дополнительной решимости установить новые партнерские отношения с Кувейтом на основе взаимного доверия. Поскольку безопасность границ крайне важна для доверия между соседями, нельзя допускать и тени сомнения в отношении согласия с окончательным решением по общим границам и с их нерушимостью. Поэтому мы призываем Ирак подтвердить свою приверженность резолюции 833 (1993) в том, что касается его наземных и морских границ. Следует также наращивать усилия по прояснению судьбы пропавших без вести лиц и урегулировать вопрос о возвращении национальных архивов Кувейта.

Сегодня было много сказано о глубоких изменениях, которые мы наблюдаем в Ираке, — стране, чьими традициями плюрализма и чьей гордой историей как колыбели цивилизаций мы восхищаемся столь же горячо, сколь решительно выступаем за ее дальнейшую безопасность и будущее процветание. В то же время сохраняются острые проблемы, которые требуют решительного руководства.

Как подчеркнули 22 ноября министры иностранных дел Европейского союза, настоятельно необходимо сформировать стабильное и представительное правительство, способное посвятить свои силы достижению национального примирения. Жизненно важно, чтобы такое правительство реагировало на чаяния всех иракцев, независимо от их вероисповедания или этнической принадлежности, и чтобы оно уважало, защищало их права человека и содействовало их соблюдению.

Мы надеемся, что новое федеральное правительство и руководство иракского региона Курдистан будут решительно настроены на достижение компромисса по их соответствующим границам и полномочиям, а также по вопросу распределения доходов, в том числе от углеводородных ресурсов. Австрия призывает МООНСИ продолжать усилия по укреплению доверия между арабской и курдской общинами на севере страны, в частности на основе содействия диалогу в вопросах гарантирования прав на язык, прав задержанных и урегулирования имущественных споров.

Австрия осуждает любые неизбирательные нападения на гражданских лиц и подтверждает свою глубокую озабоченность недавними нападениями на религиозные меньшинства, включая христианские и мусульманские места отправления культа. Мы настоятельно призываем иракское правительство привлечь виновных в этих нападениях к суду и обеспечить, чтобы все иракцы были адекватно защищены и могли спокойно и достойно исповедовать свою религию.

Австрия также обеспокоена сообщениями о преследованиях и запугивании внутренне перемещенных лиц в Киркуке, включая угрозы принудительного выселения.

В период нашего членства в Совете Безопасности мы могли наблюдать заметное снижение уровня насилия. Мы также видели, как иракские силы безопасности постепенно принимают на себя обязанности по обеспечению безопасности и как постепенно укореняются демократические процессы. Эти успехи достаются нелегко и часто наталкиваются на ужасное насилие, совершаемое в отношении ни в чем не повинных гражданских лиц. Австрия будет продолжать поддерживать иракский народ в деле построения безопасной, стабильной, демократической, единой и процветающей страны и после истечения нашего срока полномочий в Совете. Мы собираемся сотрудничать с новым правительством Ирака в достижении этой цели как на двусторонней основе, так и в рамках Европейского союза.

Наконец, я хотел бы заверить Генерального секретаря в том, что Австрия будет и впредь поддерживать важную деятельность Специального представителя Ада Мелкерта и всех его сотрудников. Позвольте мне также заверить его в том, что их охрана и безопасность — равно как и всего персонала Организации Объединенных Наций — остается нашей первейшей заботой.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово парламентскому заместителю государственного секретаря по иностранным делам и делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии досточтимому Алистеру Бёрту.

Г-н Бёрт (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Позвольте мне также прежде всего отдать дань памяти Ричарда Холбрука. Вчера заседанием Палаты общин по вопросам внешней политики руководил министр иностранных дел Уильям Хейг, который тепло и искренне воздал должное послу Холбруку от имени тех, кто работал с ним в тесном контакте. Он всю свою жизнь отдал служению человечеству, он пользовался почетом и уважением в парламенте Великобритании, и он не будет забыт.

Для меня большая честь находиться здесь и выступать сегодня в Совете Безопасности. Я благодарен вице-президенту Байдену за руководство этим заседанием и за его неизменную решимость поддерживать Ирак. Соединенное Королевство также высоко оценивает неизменные усилия Генерального секретаря, Специального представителя по Ираку и Координатора высокого уровня по Кувейту и их сотрудников, а также оказываемую ими поддержку.

Как уже было сказано, сегодня — знаменательный день для Ирака и всех иракцев. В эти минуты иракские лидеры напряженно трудятся, для того чтобы завершить формирование нового правительства. Это определит будущее Ирака. Как только они приступят к своим обязанностям, они столкнутся с многочисленными проблемами. Но эти проблемы должны рассматриваться избранными лидерами Ирака как возможность проложить после десятилетий потрясений верный путь для Ирака на национальном, региональном и международном направлениях. Они должны быть уверены в том, что международное сообщество будет продолжать поддерживать усилия по институционализации верховенства права и достижению успешного и мирного перехода к демократическому, инклюзивному и процветающему государству, которое удовлетворит потребности всех иракцев.

Я был в Ираке в этом месяце и своими глазами видел зримые шаги, которые предпринимает Ирак для достижения стабильности, безопасности и процветания. Успешные выборы в марте подтвердили политический прогресс, которого Ирак достиг за последние семь лет, и подчеркнули сильнейшее стремление иракского народа иметь правительство, которое было бы подотчетным, инклюзивным и представительным.

Как Вы знаете, г-н Председатель, после марта процесс формирования нового правительства проходил непросто. Но мы рады, что этот процесс уже близится к завершению. Мы отдаем должное нашим коллегам в этой стране, которые не оставляют своей задачи, продолжают вести переговоры и добиваются устранения имеющихся трудностей. Мы призываем лидеров Ирака продолжать усилия для обеспечения того, чтобы все иракцы были заинтересованы в управлении своей страной. Новое правительство будет продолжать сталкиваться с серьезными проблемами — в области экономического восстановления, энергетической политики, нормализации и урегулирования ситуации в плане безопасности, а также в утверждении места Ирака в этом регионе. Национальное примирение среди иракских политических группировок и обретение ими общности целей будет иметь в этой связи большое значение, и я призываю всех лидеров Ирака сплотиться в духе национальной солидарности с целью восстановления связей между общинами, которые были столь серьезно подорваны. Разумеется, Организация Объединенных Наций будет продолжать играть важную роль в решении этих задач, и Великобритания заверяет в своей полной поддержке этой работы.

Однако мы должны также думать о других внутренних проблемах, с которыми столкнется новое правительство Ирака и которые станут для него приоритетными. Хотя в связи с затянувшимся периодом формирования правительства эти усилия были приостановлены, я приветствую шаги Организации Объединенных Наций по содействию диалогу между арабами и курдами для обсуждения вопросов, касающихся распределения доходов, принятия нового закона об углеводородных ресурсах, а также спорных внутренних границ и районов. Я с некоторой долей оптимизма настоятельно призываю новое правительство Ирака урегулировать эти внутренние проблемы в качестве приоритетной задачи, где это необходимо, при поддержке Организации Объединенных Наций.

Как я лично убедился в ходе недавнего посещения страны, ситуация в плане безопасности в Ираке продолжает улучшаться, хотя мы и обеспокоены продолжающейся деятельностью террористических групп, которые продолжают целенаправленно нападать на невинных мирных граждан и угрожать им, в том числе уязвимым меньшинствам. Новое правительство Ирака несет ответственность за поддержание ценностей справедливости, равенства и терпимости во всех случаях проявления насилия по отношению к меньшинствам или нарушения прав человека. Мы приветствуем призыв премьер-министра Малики к вооруженным силам и силам безопасности обеспечить безопасность мечетей, церквей и других мест отправления культа. Все уязвимые меньшинства в Ираке имеют право на то, чтобы жить, работать и молиться в мире и безопасности. Мы также приветствуем расследования, проводимые иракскими властями, в том числе парламентским комитетом, недавних нападений, в частности на иракских христиан, которые являются весьма уязвимой группой. Таким образом, проблемы в области безопасности были и будут; однако я считаю, что Ирак, определенно, добился положительного прогресса в обеспечении безопасности в целом.

Все соседи Ирака также должны сыграть жизненно важную роль в обеспечении того, чтобы Ирак стал стабильной и процветающей страной. Поддержка нового правительства Ирака со стороны его

соседей послужит взаимным интересам, поскольку Ирак станет ключевым партнером для своих друзей в регионе. Ирак может предложить многое в коммерческом отношении, а также может быть важным политическим союзником, если будет продолжать вести себя как ответственный сосед. И в этой связи мы приветствуем нормализацию отношений между Сирией и Ираком в начале этого года.

Как я отметил в самом начале, сегодня знаменательный день для Ирака и всех иракцев. Мы собрались здесь, главным образом, для того, чтобы признать, как отличается сегодняшний Ирак от Ирака 1990 года. Нам всем хорошо известно, что у Ирака давняя история отношений с Организацией Объединенных Наций и Советом Безопасности. К счастью, сегодня мы видим прогресс, который может быть достигнут с помощью тяжелого труда, решимости и переговоров по выполнению долгосрочных обязательств, зафиксированных в резолюциях Совета. Однако с учетом всего этого международное сообщество ожидает от Ирака достижения конкретного прогресса в предстоящем году, а также нормализации отношений иракцев с Кувейтом, включая шаги по урегулированию нерешенных двусторонних вопросов, в частности тех, которые касаются сухопутной и морской границы. Это пойдет на пользу не только этим двум заинтересованным странам, но и будет содействовать укреплению стабильности во всем регионе.

В заключение я хотел бы поздравить правительство Ирака и моего друга Его Превосходительство министра иностранных дел, а также всех иракцев и поблагодарить их за мужество и приверженность новому будущему, основанному на мире, стабильности и сотрудничестве. Мы приветствуем возвращение Ирака в лоно международного сообщества. Сегодня нам известно, что Ирак прилагает значительные шаги в правильном направлении, сталкиваясь со многими сложными проблемами. Мы обращаемся с призывом ко всем важным политическим блокам в Ираке работать сообща с целью обеспечения стабильности для иракского народа.

Г-н Председатель, в начале своих замечаний Вы сослались на позитивное будущее, уготованное для народа Ирака, которого он полностью заслуживает. Мы с этим согласны. Соединенное Королевство имеет с народом Ирака тесные исторические связи, и мы по-прежнему будем надежным партнером и другом, готовым оказать помощь в строительстве более светлого будущего для Ирака в качестве уважаемого члена международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово члену парламента, заместителю министра иностранных дел Японии Его Превосходительству г-ну Хисаси Токунаге.

Г-н Токунага (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, позвольте мне присоединиться к другим ораторам и отдать дань памяти послу Холбруку. В конце 1970-х годов он был помощником государственного секретаря по Восточной Азии и Тихоокеанскому региону, и у него в Японии много друзей. Его очень уважали и ценили. Он пользовался огромным авторитетом.

Затем я хотел бы отдать должное вице-президенту Соединенных Штатов Америки г-ну Джозефу Байдену за своевременную инициативу по созыву этого заседания. Сегодня Ирак достиг критически важного этапа, находясь лишь в нескольких шагах от создания нового государства. Для нас важно выразить свою поддержку на уровне министров в связи с усилиями, приложенными правительством и народом Ирака для создания своего государства, а также для обретения вновь международного положения, которое он занимал до принятия резолюции 661 (1990). Кроме того, это возможность обсудить вопрос о том, как Совет Безопасности должен вести себя по отношению к Ираку. Для меня большая честь от имени правительства Японии поделиться с вами мнениями нашего правительства по этим вопросам.

Политическая стабильность имеет очень большое значение для успешного государственного строительства в Ираке. Мы надеемся на скорейшее создание правительства в рамках всеобъемлющего процесса с участием шиитов, суннитов и курдов. Международному сообществу следует продолжать поощрять эти усилия.

Новому правительству Ирака необходимо продолжать усилия по укреплению ситуации в плане безопасности на местах. Вывод боевых частей Соединенных Штатов и передача ответственности за поддержание безопасности иракскому правительству в августе этого года явились значительными шагами. С тех пор обстановка в плане безопасности в Ираке в целом улучшилась. Япония приветствует эту тенденцию и надеется на ее продолжение.

После 2003 года ситуация в Ираке резко изменилась, и Япония поддерживает чаяния правительства Ирака на то, что Ираку вновь удастся занять международное положение, которое он занимал до начала первой войны в Заливе. К настоящему времени Ирак собственными силами провел национальные выборы и стал вполне демократическим государством. Для поощрения иракцев к продолжению этого курса мое правительство полностью поддержало принятые нами сегодня резолюции и заявление Председателя, целью которых является постепенное урегулирование проблем, оставшихся ему в наследство от прежнего режима.

В то же время мы надеемся, что новое правительство Ирака будет работать с правительством Кувейта в поисках решения проблем, существующих между этими двумя странами, на основе взаимного доверия.

Япония полагает, что международное сообщество должно продолжать поддержку усилий, прилагаемых в Ираке в области миростроительства при активном участии иракского народа. В этом контексте мы поддерживаем работу Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку, которая играет важную роль в содействии политическому диалогу, национальному примирению и оказании гуманитарной помощи.

Со своей стороны, Япония почти завершила предоставление 5 млрд. долл. США в рамках помощи, обещанной на Международной конференции доноров по вопросам восстановления Ирака, проходившей в Мадриде в 2003 году, а также списание его задолженности на сумму в 6,7 млрд. долл. США. Наша помощь сосредоточена на восстановлении источников средств к существованию населения и улучшении условий безопасности. Япония намерена продолжать оказание помощи, направленной на содействие экономическому и социальному развитию в Ираке. Правительство Японии будет работать в тесном сотрудничестве с частным сектором в осуществлении проектов в области реконструкции и развития в Ираке для поддержания усилий по восстановлению экономики этой страны.

Я хотел бы подтвердить важность подачи Советом Безопасности совместного сигнала на уровне министров для поощрения усилий Ирака, направленных на национальное строительство и обретение им вновь позиции на международной арене, которую он занимал до первой войны в Заливе. Твердая поддержка международного сообщества имеет большое значение для того, чтобы Ирак мог продолжить свой путь к стабильности и развитию. В заключение я хотел бы выразить решимость моего правительства по-прежнему принимать активное участие в этих усилиях.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Российской Федерации Его Превосходительству Виталию Чуркину.

Г-н Чуркин (Российская Федерация)**:** Сегодняшнее заседание Совета Безопасности открывает новую страницу в современной истории Ирака. Только что мы приняли три резолюции, которые снимают с этой страны большинство ограничений, наложенных на нее по главе VII Устава Организации Объединенных Наций. Это стало возможным в результате планомерной совместной работы иракских властей и членов Совета Безопасности.

Постепенно Ирак обретает тот международный статус, которым он обладал до августа 1990 года. Мы приветствуем этот процесс. Однако иракскому народу еще предстоит приложить немало усилий для построения безопасного, стабильного, единого и демократического государства на основе верховенства права и уважения прав человека, живущего в мире и согласии со своими соседями.

Не может не вызывать обеспокоенности обстановка в Ираке в сфере безопасности. Не спадает террористическая угроза. Активны вооруженные группировки. Периодически обостряются этноконфессиональные трения. В этих условиях особую значимость приобретает обеспечение устойчивого и широкопредставительного политического процесса, а также последовательной нормализации отношений Ирака с другими государствами региона.

Вызывают удовлетворение достигнутые иракскими политическими силами договоренности в отношении формирования высших органов власти. Актуальная задача — не затягивая завершить формирование правительства. Оно должно в полной мере отражать идею национального партнерства. Важно обеспечить на практике вклад политических групп и широких слоев населения в работу органов государственной власти. Без этого усилия по нормализации внутриполитической ситуации и сохра-

нению территориальной целостности Ирака будут поставлены под угрозу.

В контексте одобренных сегодня резолюций хотели бы вновь подчеркнуть, что позиция России по модальностям вывода Ирака из-под санкционных ограничений остается последовательной и неизменной: поэтапное рассмотрение Советом Безопасности положений соответствующих резолюций и отмена тех из них, которые выполнены или утратили свою актуальность. Готовы к дальнейшей работе по оценке осуществления остающихся иракских обязательств на основе механизма, закрепленного в резолюции 1859 (2008) Совета Безопасности.

Международное сообщество ожидает от Ирака скорейшей ратификации Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях с Международным агентством по ядерной энергии и Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Требует завершения и работа по приведению в соответствие с международными стандартами иракского законодательства в области экспортного контроля и контроля за материалами двойного назначения.

Ираку необходимо урегулировать ряд вопросов с соседними государствами. Приветствуя улучшение отношений Багдада с Дамаском, а также положительную динамику в отношениях с другими региональными партнерами, призываем к безусловному соблюдению ирако-кувейтской границы, признанию окончательного характера ее демаркации и четкой реализации проекта по поддержанию пограничной инфраструктуры. Необходима активизация сотрудничества Ирака с Кувейтом с целью достижения качественного прогресса в поиске пропавших без вести кувейтцев и кувейтского имущества, включая архивы. Это предполагает наращивание соответствующей работы со стороны иракских властей. Имеющийся позитивный потенциал еще предстоит трансформировать в конкретные результаты. В полной мере остается востребованной деятельность Координатора высокого уровня, мандат которого носит исключительно гуманитарный характер.

С учетом всех существующих проблем на иракской политической сцене, а также в условиях вывода иностранного военного контингента существенно повышается роль Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Ираку. Высоко оцениваем ее усилия в гуманитарной сфере, содействии формированию властных структур, решению проблем, связанных с внутренними границами, конструктивному вовлечению государств-соседей в иракское урегулирование. Рассчитываем на эффективную работу Миссии, в рамках ее мандата, с лидерами парламентских блоков с целью согласования будущих поправок к Конституции страны. Важным представляется плотное сопровождение будущего электорального процесса, а также процесса подготовки всеобщей переписи населения.

Выполнить все эти задачи невозможно без адекватного обеспечения безопасности персонала Миссии. Значительная доля ответственности за это лежит на иракских властях. Со своей стороны, готовы продолжать оказывать Ираку содействие в решении стоящих перед ним проблем.

Председатель *(говорит по-английски):* Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Китая Его Превосходительству г-ну Ли Баодуну.

Г-н Ли Баодун (Китай) (*говорит по-китайски*): Китай приветствует созыв этого заседания высокого уровня Совета Безопасности по инициативе Соединенных Штатов. Я очень рад тому, что вице-президент Байден лично председательствует на сегодняшнем заседании.

Хочу также поблагодарить Генерального секретаря Пан Ги Муна за его брифинг, а министра иностранных дел Зибари — за его заявление.

Я хотел бы высказать следующие соображения. Во-первых, Ирак стоит на пороге очень важного этапа своего развития. Несмотря на многочисленные глубокие проблемы, в целом ситуация в Ираке стабилизируется. Международное сообщество все больше верит в будущее Ирака. Мы отдаем должное иракскому правительству и народу за их усилия в этом плане и поддерживаем иракский народ в независимом определении им будущего своей страны. Китай надеется, что все стороны в Ираке будут прилагать усилия для содействия национальному примирению на основе политического диалога и консультаций, а также стремиться к скорейшему формированию нового правительства и способствовать его эффективной работе.

Во-вторых, сейчас, когда в истории Ирака открывается новая страница, мы понимаем и поддерживаем стремление Ирака к полной реинтеграции в международное сообщество. Китай приветствует принятие Советом Безопасности резолюций, кото-

рые отменяют санкции, введенные в соответствии с главой VII Устава, и которые касаются оружия массового уничтожения, ракет и гражданской ядерной деятельности, завершения программы «Нефть в обмен на продовольствие» и принятия надлежащих мер в отношении Фонда развития Ирака. Мы надеемся, что Ирак воспользуется этой возможностью в целях ускорения своего процесса мирного восстановления и в результате превратится в активную силу в деле поддержания регионального мира и стабильности и содействия общему развитию совместно с другими странами.

В-третьих, Ирак все еще сталкивается со сложной ситуацией в области безопасности. Китай осуждает недавние террористические нападения, имевшие место в этой стране. Мы поддерживаем правительство и народ Ирака в их усилиях по поддержанию национальной безопасности. Мы надеемся на своевременное укрепление иракских сил безопасности, с тем чтобы они как можно скорее взяли на себя всю полноту ответственности за обеспечение национальной безопасности. Китай призывает Ирак укреплять диалог и сотрудничество со своими соседями по региону и находить надлежащие решения остающихся проблем в едином стремлении к сохранению национального мира и стабильности.

В-четвертых, Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) играет важную роль в политическом процессе и в мирном восстановлении Ирака. Китай благодарен Миссии. Мы надеемся на дальнейшее эффективное сотрудничество между МООНСИ и правительством Ирака. Мы призываем все стороны принимать эффективные меры для того, чтобы обеспечить безопасную обстановку, необходимую для деятельности МООНСИ, и гарантировать защиту и безопасность персонала и имущества Организации Объединенных Наций.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю заместителю Постоянного представителя Мексики Ее Превосходительству г-же Морган Сотомайор.

Г-жа Морган Сотомайор (Мексика) (*говорит по-испански*): Я хотела бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за созыв этого заседания высокого уровня по вопросу об Ираке. Особая честь для нас то, что Вы лично исполняете обязанности Председателя в ходе этих прений, а также то, что здесь присутствуют Генеральный секретарь и министр иностранных дел Зибари.

Принятие трех резолюций, отменяющих ограничения, которые были введены в отношении Ирака в соответствии с главой VII Устава и некоторым из которых уже 20 лет, а также важный сигнал поддержки, который присутствует в принятом сегодня утром заявлении Председателя (S/PRST/2010/27), подтверждают, что Ирак вновь обрел свое место в сообществе наций, оставив в прошлом характерные для прежнего режима угрозы миру.

Дорога к этому рубежу была нелегкой. Период членства Мексики в Совете Безопасности в 2002–2003 годах и тот период, который завершится через несколько дней, отражают нашу глубочайшую приверженность главенствующей роли Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности. И Ирак — четкое тому подтверждение. В свое время, как и подавляющее большинство государств — членов Организации Объединенных Наций, Мексика осудила невыполнение бывшим режимом Ирака своих международных обязательств в области разоружения.

В 2002 году, когда напряженность достигла критического уровня, мы поддержали двухэтапный подход в работе Совета Безопасности, когда на первом этапе был создан пересмотренный режим инспекций, на основе которого должно было быть принято решение о том, представляет ли невыполнение угрозу для международного мира и безопасности. Мексика всегда отстаивала и продолжает отстаивать необходимость многосторонних усилий, направленных на всеобъемлющее, мирное и окончательное урегулирование этого вопроса. В 2003 году, после начала военного вмешательства, стало очевидно, что нам придется иметь дело с гуманитарной ситуацией и восстановлением в Ираке, взывая к чувству коллективной ответственности.

Разногласия, которые помешали Совету Безопасности осуществить процесс разоружения в Ираке мирными средствами, не лишили законной силы многосторонний подход. То, что произошло потом, показало, что мир не может обойтись без Организации Объединенных Наций. Поэтому мы подчеркнули важность обеспечения Советом Безопасности территориальной целостности Ирака, сохранения основополагающего права народа Ирака на свои

природные ресурсы, в особенности на нефть, и его неотъемлемое право самому определять свое будущее. Мы также показали, что Организация Объединенных Наций несет ответственность за содействие защите гуманитарных, политических, гражданских, экономических и социальных прав иракского народа и его экономическому развитию. Все эти принципы нашли отражение в принятых нами сегодня текстах.

Мексика приветствует поэтапный вывод международных сил из Ирака. Тем не менее необходимо, чтобы Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку (МООНСИ) продолжала помогать в деле консолидации усилий, направленных на восстановление, содействие развитию, обеспечение достойного и безопасного возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц и усиление защиты этнических и религиозных меньшинств, а также наиболее уязвимых групп населения в стране.

Ирак успешно провел свободные, плюралистические и всеохватные выборы, которые стали триумфом для его народа и демократии в целом. Важно сохранить эту динамику и продолжить работу по формированию правительства, которое будет представлять все слои общества и которое способно укрепить процесс национального примирения.

Что касается безопасности, то, несмотря на то, что сегодня ситуация на местах существенно отличается от того, что было ранее, продолжают поступать сообщения о многочисленных неизбирательных нападениях на гражданское население, военнослужащих иракских и международных вооруженных сил и сотрудников Организации Объединенных Наций. Крайне важно, чтобы иракские вооруженные силы могли противостоять этому серьезному вызову до того, как все международные силы окончательно покинут эту страну, обеспечивая при этом уважение прав человека. Изыскание путей урегулирования вопроса об оспариваемых внутренних границах страны, вопроса о статусе Киркука и остающихся вопросов о ситуации в отношениях с Кувейтом также имеет крайне важное значение и должно приниматься во внимание для того, чтобы мир был обеспечен на всей территории страны.

Ирак стал важным испытанием для Совета Безопасности и самой Организации Объединенных Наций. Сегодня перевернута эта мрачная страница истории. Консолидация прилагаемых усилий при поддержке МООНСИ будет иметь ключевое значение для укрепления авторитета нашей Организации.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас слово имеет Постоянный представитель Ливана Его Превосходительство г-н Наваф Салам.

Г-н Салам (Ливан) (*говорит по-арабски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за Вашу инициативу по созыву этого заседания высокого уровня, свидетельствующую о той крайне важной роли, которую играет Ирак в арабском и мусульманском мире. Я хотел бы также выразить признательность Генеральному секретарю за его доклады и подробные замечания. Я хочу отметить роль министров и Специального представителя Генерального секретаря г-на Ада Мелкерта и поблагодарить, в частности, министра иностранных дел Ирака г-на Хошияра Зибари за его важное заявление.

Мы все хорошо знаем, что Ирак был колыбелью цивилизации и истории, а также источником знаний научного и законодательного характера для всего мира. Сейчас он постепенно восстанавливает эту роль, несмотря на войны, которые велись им в течение последних трех десятилетий. Сегодня Ирак, который черпает свою силу из своего арабского, этнического и религиозного многообразия, встал на путь создания суверенного, независимого, единого и демократического государства — единственного на Ближнем Востоке, имеющего Конституцию, в которой предусматриваются положения о резервировании как минимум 25 процентов мест в парламенте для женщин; подтверждающие, что природные ресурсы страны принадлежат ее народу и должны распределяться на равноправной и справедливой основе по всем регионам страны и между всеми ее жителями; чьи законы гласят, что все иракцы имеют право быть представленными в парламенте.

Ливан с удовлетворением отмечает достижение соглашения о формировании нового правительства в Ираке, в котором будут представлены все политические точки зрения, благодаря чему произойдет укрепление процесса национального примирения и будут урегулированы остающиеся политические вопросы, что окажет благоприятное воздействие на сохранение его единства и территориальной целостности. Мы поддерживаем усилия иракского народа по укреплению безопасности и стабильно-

сти страны и призываем государства региона и международное сообщество поддержать его в этих усилиях.

Ливан решительно осуждает все нападения террористов-смертников и акты агрессии против иракцев, в особенности недавние нападения, совершенные на религиозной почве. Мы верим, что иракцы окажут противодействие подобным нападениям, и с удовлетворением отмечаем растущий потенциал иракских вооруженных сил для того, чтобы взять на себя ответственность за поддержание безопасности после полного вывода вооруженных сил Соединенных Штатов. Как отмечается в письме министра иностранных дел Ирака (см. S/2010/567), уже предпринятые Ираком меры демонстрируют его приверженность делу нераспространения оружия массового поражения и подтверждают тот факт, что Ирак не несет угрозы международному миру и безопасности. Доказательством этого является и принятое сегодня Советом решение об отмене санкций.

Высокой оценки достойны усилия Ирака по выполнению его обязательств и обязанностей, проистекающих из резолюции 1905 (2009), несмотря на сложные обстоятельства. В настоящее время у переходного правительства имеется преемник Фонду развития Ирака, что служит дополнительным подтверждением способности Ирака защитить свои активы, несмотря на задержки, вызванные медленными темпами формирования нового правительства. Совет Безопасности с пониманием относится к обстоятельствам Ирака и продлил мандат еще на шесть месяцев. Мы полностью поддерживаем процесс восстановления Ирака и призываем к полному погашению или облегчению его внешней задолженности. Мы с уважением относимся к обязательству Ирака выполнить резолюцию 1483 (2003) в отношении Компенсационного фонда Организации Объединенных Наций и признанию им этого обязательства. Мы также приветствуем усилия Ирака по урегулированию оставшихся вопросов в связи с программой «Нефть в обмен на продовольствие», что способствовало нашему сегодняшнему решению о полном прекращении деятельности этой программы.

Прогресс, достигнутый относительно мандатов о ситуации в отношениях между Ираком и Кувейтом, принятых на основании главы VII, придал новый импульс этому процессу и позволил Ираку вернуться в лоно международного сообщества. Мы приветствуем сотрудничество между правительствами Ирака и Кувейта в деле выяснения судьбы лиц кувейтской национальности, которые пропали без вести, а также кувейтских заключенных, имущества Кувейта и кувейтских национальных архивов и с удовлетворением отмечаем позитивную атмосферу в этой связи. Мы призываем правительство Ирака выполнить свои обязательства в отношении вопроса о границах между Ираком и Кувейтом в соответствии с резолюцией 833 (1993). Мы высоко оцениваем роль Миссии Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку и приветствуем принятое сегодня заявление Председателя (S/PRST/2010/27), в котором подтверждается тот факт, что международное сообщество верит в Ирак и в его будущее.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Постоянному представителю Франции Его Превосходительству г-ну Жерару Аро.

Г-н Аро (Франция) (*говорит по-французски*): Я благодарю вице-президента Байдена, Генерального секретаря Пан Ги Муна и министра Зибари за их заявления. Мне хотелось бы присоединиться к возданию должного памяти посла Холбрука. Будучи европейцем, я хотел бы напомнить, в частности, о той роли, которую он сыграл в заключении Дейтонских соглашений, положивших конец войне в Боснии и Герцеговине.

Франция рада принять участие в этом заседании, знаменующем собой прогресс в процессе полного восстановления суверенитета Ирака. Сегодняшнее заседание предоставляет Франции и всему Совету возможность одобрить прогресс, достигнутый Ираком со времени падения режима Саддама Хусейна. Республика Ирак вышла на всех направлениях — политическом, институциональном и в плане безопасности — на верный путь к завершению своего восстановления и нормализации внутренней обстановки, и наилучшим доказательством тому служит ее энергично функционирующая экономика.

Недавние политические события в Ираке породили надежду на полную нормализацию положения дел на институциональном уровне. Надеемся, что достигнутая 11 ноября всеми политическими объединениями страны договоренность сформировать правительство национального партнерства бы-

стро даст свои результаты. Верим, что продемонстрированное иракским руководством чувство ответственности за преодоление своих разногласий возобладает таким образом, чтобы уладить последние сохраняющиеся в его среде проблемы до плодотворного сформирования нового правительства. Тем самым заинтересованные политические деятели в Ираке предпочли взяться за решение задач по обеспечению будущего Ирака, и Франция желает оказать им в этом всемерную поддержку.

На пути нормализации обстановки в Ираке Франция решила встать на сторону его народа и руководства. Такая решимость является, прежде всего, политической, нашедшей свое проявление во многих визитах туда наших высокопоставленных должностных лиц. За последние два года Багдад посетили и президент, и премьер-министр Республики. Такая приверженность ему сопровождается глубокой причастностью делам на местах и возобновлением нашего двустороннего сотрудничества в сферах обороны, промышленности, сельского хозяйства, внутренней безопасности, государственного управления, окружающей среды и культуры.

Такая поддержка проявляется также и на международном уровне. Франция поддерживает законное стремление иракских властей восстановить тот международный статус страны, которым она обладала до августа 1990 года. Эта цель была определена резолюцией 1859 (2008), автором которой в 2008 году была Франция. Два года спустя, по мере того как Ирак прилагает значительные усилия в подготовке к этому событию, сегодня Совет свернул три компонента мер, принимаемых на основании главы VII Устава. Франция приветствует такой шаг.

В том, что касается, прежде всего, ограничений, касающихся оружия массового поражения и ядерной деятельности в мирных целях, 28 февраля с.г. Совет дал понять о своей готовности снять эти ограничения сразу, как только для этого будут приняты необходимые меры. Сегодня мы одобряем усилия Ирака на этом направлении. Отмена санкций, установленных в целях разоружения и нераспространения, — что, с учетом ошибок прошлого, весьма символично — предоставит новому Ираку доступ к технологиям, до сих пор для него запрещенным. Руководствуясь таким восстановленным доверием, мы призываем иракские власти и впредь прилагать аналогичные усилия, взяв на себя международные обязательства, которыми будет ознаменован конец известных болезненных эпизодов его истории.

Рада Франция также и тому, что Ирак возвращает себе полный суверенитет над своими доходами от нефти. Закрытие программы «Нефть в обмен на продовольствие» служит символом нормализации международного статуса Ирака и восстановления его суверенитета. Хотя Франции и не удалось поддержать сегодня этот текст, произошло это явно не из-за того, что мы не согласны с целью этой резолюции. Цель ясна и состоит в том, чтобы предоставить Ираку возможность полностью восстановить свой суверенитет над финансовыми средствами, удерживавшимися согласно программе «Нефть в обмен на продовольствие», и Франция всецело ее поддерживает.

Неопределенными же остаются способы и методы проведения этого технически весьма сложного дела. Интенсивные, но запоздалые обсуждения проводились ради того, чтобы составить текст, который могли бы поддержать все члены Совета, в том числе и Франция. К сожалению, эти обсуждения не привели к согласованию в требуемые сроки текста, предусматривающего все те гарантии, которые Франция считает необходимыми для прекращения всей проводимой в рамках этой программы деятельности. Франция надеется, что в будущем ее просьбы будут тщательно учитываться при выполнении предусмотренных этой резолюцией договоренностей.

Ирак должен суметь освободиться от применения к нему главы VII Устава. В этом отношении Франция рада прогрессу, достигнутому правительствами Ирака и Кувейта в разрешении сохраняющихся между ними проблем, и настоятельно призывает их крепить сотрудничество между собой. С этой целью Ираку крайне необходимо без дальнейших отлагательств выполнить свои последние обязательства по резолюциям Совета.

Франция, как и прежде, будет в консультации со всеми соответствующими заинтересованными субъектами поддерживать усилия правительства Ирака, принимать все меры к тому, чтобы наделить Ирак способностью снова стать государством, всецело влившимся в свое региональное и международное окружение. Организация Объединенных Наций — будь то Совет Безопасности или Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию

содействия Ираку, самоотверженной деятельности которой на местах мы хотим салютовать, — будет и впредь поддерживать выполнение этой задачи.

Франция хотела бы еще раз заявить о желании и готовности помочь этим двум дружественным нам странам, если они о том попросят, заложить основы для целеустремленного сотрудничества между ними. Надеемся, что этот следующий этап ускорит процесс региональной интеграции, которому Ирак успешно присягнул, и который мы поддерживаем.

Председатель *(говорит по-английски):* Я предоставляю слово Постоянному представителю Нигерии Ее Превосходительству г-же У. Джой Огву.

Г-жа Огву (Нигерия) (*говорит по-английски*): Позвольте мне отдать Вам, г-н Председатель, и Вашей делегации должное за организацию этого заседания на высоком уровне для обзора пройденного Ираком пути. Мне также хотелось бы признать замечательные усилия Генерального секретаря от имени нашей Организации и поприветствовать его на нынешнем заседании.

Сегодня Ирак имеет мало сходства с тем имиджем, каким он пользовался в начале операции «Иракская свобода» . Появился новый Ирак с оперяющейся системой демократии, поддерживаемой присутствием международных вооруженных сил и Организации Объединенных Наций. Совершенно очевидно, что сейчас в Ираке существуют значительно большие стабильность и самоуправление, чем десятилетие назад. Несмотря на постепенный вывод с его территории большей части международных вооруженных сил, заметно, что страна восстанавливает свои силы и оперативный потенциал.

Радостно то, что после нескольких месяцев политического застоя, образовавшегося после проведенных 7 марта выборов, политические руководители Ирака, наконец, договорились о сформировании нового инклюзивного правительства, действующего на основе партнерства. Нигерию обнадеживает такое проявление в стране единства суннитской, шиитской и курдской общин. Мы считаем это долгожданной и важной вехой.

Путь к подлинной и прочной политической стабильности и экономической независимости является трудным для любой нации, и тем более для страны, оправляющейся от войны. В качестве примера можно привести тот факт, что восстановление основных инфраструктуры и служб ставит перед иракским народом непрестанные проблемы. Поэтому нам приятно отметить запланированное осуществление пятилетнего плана национального развития. Убеждены, что выполнение этого плана в контексте Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития поможет устранить нынешние недостатки в инфраструктуре и в оказании услуг.

С учетом недавней истории Ирака сохраняется первостепенная необходимость международной поддержки ему и партнерства с ним. Мы рады продлению еще на шесть месяцев иммунитета, предоставляемого Фонду развития Ирака (ФРИ), для оказания поддержки усилиям правительства по созданию механизма, который придет на смену ФРИ и Международному контрольно-консультативному совету. Особенно рады мы принятию резолюций, свертывающих программу «Нефть в обмен на продовольствие» и высвобождающих Ирак из-под действия многочисленных принимаемых на основании главы VII Устава мер.

Воодушевленные прогрессом, достигаемым в плане взаимоотношений Ирака с его соседями, мы надеемся, что эти позитивные меры будут способствовать укреплению доверия международного сообщества к правительству Ирака и его народу. Для достижения устойчивых результатов по-прежнему важно, чтобы правительство Ирака неустанно трудилось над выполнением всех своих остающихся обязательств по главе VII, включая обязательства в отношении Кувейта. Мы с удовлетворением отмечаем, что сегодня утром Его Превосходительство г-н Зибари безоговорочно подтвердил приверженность Ирака выполнению его международных обязательств.

Ситуация в плане безопасности в Ираке остается крайне сложной. Мы воздаем должное вооруженным силам Ирака за то, что они взяли на себя ответственность за обеспечение безопасности после завершения Соединенными Штатами в августе 2009 года этапа проведения боевых операций. Однако мятежные элементы по-прежнему являются частью иракской жизни, они сеют ужас своими целенаправленными террористическими нападениями на ни в чем не повинное гражданское население, в том числе на представителей меньшинств и религиозные святыни. Такого рода инциденты служат печальным напоминанием о том, насколько неустой-

чива ситуация в плане безопасности, и об обязательстве гарантировать права меньшинств, в частности христиан и других уязвимых групп населения.

Правительство Ирака должно провести тщательное расследование и привлечь к ответственности лиц, виновных в совершении всех актов насилия в стране. В сотрудничестве с иракскими властями мы должны привлечь к ответственности всех преступников, организаторов, лиц, финансирующих действии террористов, и их пособников, которые стремятся подорвать с таким трудом установленную в Ираке демократию.

Существующая неопределенность в отношении будущего Ирака обусловлена рядом причин, в том числе и не в последнюю очередь сохранением нестабильной ситуации в плане безопасности. Хотя 50 000 военнослужащих Соединенных Штатов останутся в Ираке, их роль, в основном, не будет связана с выполнением боевых задач. Это изменение чревато угрозой появления уязвимости в системе обеспечения безопасности страны, которой могут воспользоваться экстремисты. Поэтому Совет должен приложить усилия для обеспечения дальнейшей оперативной подготовки персонала и материально-технической и контртеррористической поддержки органов безопасности Ирака. Сейчас, как никогда ранее, Ирак нуждается в поддержке международного сообщества, с тем чтобы мы могли заявить в один голос о том, что никакой террористический акт не может остановить движение к миру, демократии и восстановлению в Ираке — миру, который является общим чаянием народа и правительства Ирака и международного сообщества.

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы поблагодарить всех участников за их вклад в проведение этого заседания. Я хотел бы выразить особую благодарность своему коллеге вице-президенту, Генеральному секретарю, министру иностранных дел Ирака и другим представителям.

Перед тем как завершить это заседание, я хотел бы высказать несколько соображений в своем национальном качестве.

Сегодняшнее заседание стало важной вехой для правительства и народа Ирака в их продолжающихся усилиях, направленных на то, чтобы оставить позади прошлые проблемы и сосредоточиться на гораздо более светлом будущем. Три принятые нами резолюции позволяют устранить обременительные пережитки мрачного наследия эпохи Саддама Хусейна — они снимают ограничения, касающиеся оружия массового уничтожения и гражданской ядерной деятельности, и прекращают деятельность в рамках как программы «Нефть в обмен на продовольствие», так и Фонда развития Ирака.

Дорогие коллеги, я считаю для себя великой честью председательствовать на этой встрече. Хочу еще раз поблагодарить всех за усилия по поддержке этого процесса.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 13 ч. 35 м.